Vol. 15, No. 4064 Tuesday October 12 1920　TAIRIKU NIPPO　第四千六十四號（火曜日）大正九年十月十二日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. W.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア千六百五拾番

本紙定價表

壹ケ月	七拾五仙
六ケ月	四弗貳拾五仙
壹ケ年	八弗貳拾五仙

（但し一切前金に限る）

コロムビア街二八六
三隅商店
電話シー一四七七

國際評論

紡績大操短要求に就て

市價引上の弊害・財界整理に反する要求

縫はれた綻は何れの時か綻びずには濟まぬ、凡ゆる善後策を以て彌縫された我綿業界は更に收拾す可らざる綻びを見せんとしてゐる。財界反動あつて以來既に五個月、商人の破綻を救濟せんが爲に綿絲シンヂケートが組織され、生產調節と價格支持の爲めに紡績の四割操短となり、滯貨の消化策として輸出獎勵となり、更に商取引の復活を助せんとして約定の解合が斷行された。シカモ之等救濟策が最善の努力を拂つて正に盡すべき措置を盡したにも拘らず、綿業救濟が所期の目的を達成し得ない理由は何處にあるか。綿價四百圓の期待は遂に裏切られて三百圓臺を割らんとし、輸出獎勵の爲のシンヂケートが却て斯界の萎縮となり、當初實効あるべしと見做された紡績大操短が結果に於て無効と思はるゝ所以は何に存するか、要は總ての彌縫力が斯界動搖の作用に較べて遙に劣つてゐた爲で、人爲による作爲が質に於て將た量に於て財界不況化の勢力に及びも付かなかつたに外ならぬ。

斯くて綿業界は更に新なる善後策を講ずべく餘儀なくせられ、先づ綿絲商團の徹底的大操短の要求となつた。若しは三箇月以前紡績操短の聲起るや、綿絲商に其後約定履行なる商道の本義を無視したる暴論を爲す者があり、暴利價格の前は無き所以を力說した、の濫費に眼の眩んだ綿業者は正論に耳を藉す道がなく直に之に共鳴し、嫉に債務の強制を行つた結果、斯界の混亂を一層甚だしくして商取引を全滅し、商品の大停滯を來すに及んで、其反應す所の一般財界への影響が、纖維工業の基礎擁護に鑑み、異常時の異常策として數量調節の爲めの操短を肯定した。レカも現行四割操短實施に至る迄の紡績者の觀る所は、當業の見解と其趣を異にして、操短の直接的効果たる數量の調節よりも、數量調節の最終的結果として現るゝ價格の上昇にヨリ多くの期待を持つたのである。併し乍ら近は今次未曾有の動搖に際し、僅に過去の經驗より來る習性に過ぎず、今回の如き反動の打撃が深刻であり、危大な禍貨が堆積して商取引の便樂を告げてゐる際に、綿價昂騰の望む可らざる事は覺悟の當調した所である、從つて吾輩は綿價昂揚の目的を有せざる操短ならば、國民生活に對する脅威とならずして數量調節の一策たる可しとして之を肯定し得るものとした。果して操短實施以來生產減少の事實は數字に現るゝが如く正確であるが、價格は何等昂騰して居ない、寧ろ斯界惡疾の整理が力行さるゝに從つて下落の傾向を示してゐる。其今日に至り綿絲商が更に操短の大擴張を云ふ所以のものは、平常系價の昂揚に焦慮し、系價だに昂騰すれば我綿業は救はるゝものと臆信して居るので、若し眼前に迫つてゐる定期系二百五十圓にでもなれば一流系商と雖も忽に窮境に陷るであらうと云ふ觀念に發生したに過ぎぬ、是れ全く綿業の經路と實在とを無視した沙汰である。而して所謂綿絲商の徹底的操短とは未だ具體的に公表されては居ないが、紡績の全休乃至全休に近い大操短を要求してゐるので、或る程一定期間之を實施するに於ては、或は絲價は人氣的に一時は昂揚されるかも知れない。けれどもソハ單なる人氣的且一時的たるに止まり、斯界の實勢に逆行した人爲策は更に其後に於ける大なる禍根を培ふ事であらう。我綿業の存立は啻に國內的に止まらず寧ろ國外的に可り多くの關係を有してゐる點は今更說明の要はないが、今日綿業が世界的に不況化し、世界的に價格の下落を來してゐる原因は、一般消費者が暴利を含む價格を排斥して、正當の價格を欲求して居るからなので、此事實に對し我のみ價格の人爲的昂揚を策した處で無い、我定期系が二百五十圓を示さんとするは、右消費者の要求に應ずべく、寧ろ原價と消費力との均衡した正當な價格を現さんとして居るのである。更に取引の萎縮してゐる內地は暫らく措き、最近に於ける海外販路の情勢を觀るに、定期系三百圓以下にならば忽ち需要を呼び、三百圓以上に昂騰する時は忽ち需要が止まる、素より銀塊相場の變動による爲替關係を論外に置くことは出來ないが、是等國外の需要者は一に原價に即した價格を要求してゐる事が判る、價格のみを昂揚して需要者の欲求を閑却するが如き紡績の大操短は、遂に數量を調節せんとして却て禍貨に溯るゝの結果を來すであらう。以上の如く紡績操短率を現在以上に高める事は刻下の需給を調節する所以でない、從つて綿業救濟唯一の策で無いのみならず、他に失職者の輩出を來す虞がある。紡績が現行の四割操短を實施することは從前の職工を失はずして濟む最高限度で、若し之以上一割たりとも增加すれば忽ち夥からぬ失職者を出すので、少數綿絲商の窮狀を救ふが爲めに多數の勞働者を犧牲に供する事は殊に今日忍び得ない所である。而して又紡績が現在以上に操短を擴張して勞働者を犧牲にするの止むを得ずとなし得る場合は、紡績業其ものゝ基礎經營が危殆に瀕した時にある。然るに今日の紡績業は三流以下の小紡績は兎も角、全國錘數の七割を所有する大紡績には未だ斯の如き窮狀は見られない、又紡績業界自體に於ても上述の如く、既に萬全の策が講ぜられ、今後に於いて徐ろに日質に整理回復の緒に就かんとしてゐるので、一方四割操短により生產を調節し、他方輸出に努力して滯貨を調整して行けば、異常の動搖なるが故に或は長き期間を要するかも知れないが、綿業を實質的に整理回復するのは唯時の問題であらう。此の結果に到達する迄の過程に堪へ得ぬ商人が若しありとせば、之こそ財界整理の犧牲に供せらるべきで、之を救濟せんが爲めに正當な生存權のある勞働者を犧牲にし、同時に國民の生活を脅威し、更に右の過程を攪亂せしむるが如き策を採ることは出來ない。此意味に於て吾輩は綿絲商の要求する紡績の大操短を不當とすると同時に、紡績業者を始めとする一般綿業者に對し、彼等の抱持する所の財界の經過並びに現實に處する見解に尠からぬ錯誤のある事を指摘したい。

朝鮮に對する日本の態度（一）

フランク・エー・バンダリツプ

反日的感情を抱いてゐる人々が日本に對する攻擊中之れ丈けは反駁が出來まいと信じて居る一個の罪狀がある。夫は他にあらず、日本の朝鮮統治に於ける暴虐の罪と云ふ事である。此の攻擊に正當なる根據があると云ふ排日論者の確信は蓋し何人も疑義を挾み得ぬ所であらう。今日日本の最も健全なる輿論が朝鮮に於ける自國の軍事的行動に對して激烈なる非難を試みて居る事は恰も米國に於ける[illegible]が國內に行はるゝ黑人の火あぶり事件に對すると同樣なるものがある。併し乍ら同じ弱點を自覺して居る此の米國に於てすら其の排日的宣傳には[illegible]不公平がある。我國に於ける所謂朝鮮同情者等が現在日本の朝鮮統治の好適例として盛んに米國內に配布してゐる朝鮮人虐殺の恐ろしき寫眞は、其實一九〇四年日露戰爭時代に行はれた事件の古い寫眞であつて、二人の朝鮮人たる露探が日本の軍事秘密を露國に供給したと發覺して當時の裁判廷に於て朝鮮人たる一判官と日本人たる一判官とが合議の上罪の宣告を與へ、而して餘り好ましからぬ刑罰の方法に於て之を處刑した場合の寫眞である。今日我國の朝鮮人の友は此の古い寫眞を復活させたのである。今から十五年前に一度公にされたものであるに拘らず丁度都合よくも此寫眞は軍服の日本人が處刑された朝鮮人の死體の傍に立つて居る光景を示して居るので、排日的プロパガンダの屈強の好材料として盛に今日利用されつゝあるのである。

簡單なる此の新聞紙的論文に於て朝鮮の歷史を詳說することは不必要でもあり不可能でもある。朝鮮は過去數世紀間一個の隷屬的弱小國であつて、其政府は各時代を通じて實に卑しむ可き性質のものであつた。朝鮮は先づ支那に朝貢し次に日本に朝貢し、最後には日支兩國に朝貢してゐた。而して朝鮮政府は無能力の最大限度にまで墮落し、同國民は何等の文明をも持つて居らなかつたのである。言ふ迄もなく政府は腐敗の極に達し且卑しむべき程度の弱さに陷つて居た。朝鮮には一の鐵道も無く其財政制度は紊亂を極めて居た。民族自決と云ふ事が國際的道德の基調となつてゐる今日の時代に於ては、朝鮮は須らく自國の無能力の當然の結果を收むべく放任されて居るべき筈のものである。併し事情は夫れを許さなかつた。朝鮮は日本島帝國に最も接近せる大陸の部分であり、其の弱國たる事が日本に取つて其國家的生命に對する不斷の脅威であつた。そこで朝鮮は結局全然日本の統治下に落ちたのである勿論其併合の手續等に就ては幾多の非難すべき餘地があつたかも知れぬ。一度併合の運命に會した以上其の統治策は自然に軍隊的たらざるを得ず、而して日本の軍政は自然に峻嚴なるものである。

巴里より伯林へ（三）

下田將美

戰前六千萬人の獨逸人中約一千萬人は猶太系統の者であつた。戰後アルサス、ローレンスを失つて了つた上に新しガリシャから逃れて來た猶太人の數が激增して、純粹の獨逸人と猶太人と[illegible]加つて來た。然し猶太人の勢力は決して人數が增したと云ふ事ではなく、政治上及び經濟上の實權が彼等の手に移つたと云ふ事にある。試みに今日獨逸で有名な新聞紙の系統を調べて見たならば殆ど全部猶太人の支配の下にあることを發見する、銀行業の殆んど全部が猶太人の配下に在るは申す迄もなく、各種の鐵工業も亦彼等の手の下にある、換言すれば經濟上の實力は猶太人の掌握する所となつて居るのである。然らば政治上には何うか前大藏大臣のエルツベルガーは猶太人であつた。前首相のミューラーも亦猶太人であつた。ミューラー內閣が組織した內閣の各大臣を調べると其半數までは猶太人であつた。斯く列擧して來れは最早猶太人が住宅の周旋に特別扱ひを受けたとて別段不思議でもなくなつて來るであらう。

元より純粹な獨逸人は之れを見て憤慨して居る。エルツベルガーは獨逸を賭博の種にして大藏大臣時代に替爲相場で私腹を肥したではないか。猶太人が實權を握れば碌なことは無い。彼等が其飽くなき貪慾を滿たさんが爲に今や吾等獨逸人をして吾等の祖國から追ひ去らうとして居る、彼等は我祖國の掠奪を企てゝ居るものであるぞ。然う云つて彼れ等は盛に憤慨してゐる。殊にミュンヘンを中心とした地方には此の反猶太思想が著しく盛になつてゐるけれども如何に憤慨して見た所で實權が今日の樣に猶太人の手に移つて仕舞つては今更何うする事も出來ない。彼等は影でこそ憤慨もすれ表面に出では矢張ユダヤ人の黃金の前に政權の前に叩頭する他はないのである。

私は嘗て『九一の鼻』と題した隨筆の中で迫害されてゐる猶太人のことを描いた事があつた。然し獨逸に於ける現在の猶太人は誤られ、虐げられ、辱られてゐる猶太人ではなくて、勝てる者、强き者である。彼等が强者であり勝者である國に如何なる變化が來るかは將來の面白い觀物だと謂はなければなるまい。貧しい慘めな國になつた獨逸、元氣の無い唯だ享樂に奔るか又は寂しい諦めに奔るかしてゐる獨逸の中にあつて美食と奢侈とに住んで居るものは猶太人である。彼等は今こそ其實力を賴んで獨逸の覇者たるの地位を獲てゐる。併し何時まで此狀態が續くかは誰かよく豫言する事が出來やうぞ、背後西人と猶太人との爭ひは單に感情上のことでは無くて最う少し深い意味を持つたものに變つて行きはしないだらうか。私は色々な意味に於て今度の戰爭と猶太人との關係を面白いものに思ふ者である。

加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國及日本各地に代理店あり

加奈太サン生命保險

滿二ケ年保險料拂込後は醫師の再診斷なく滿十二ケ月間の支拂猶豫及種々の特典あり

代理 中野事務所 中野庄[illegible]
晩市パウエル街三九六 ルーム一〇六（日加貯蓄二階）
電話シー一（入八二）五七二八

地方代理人

オシヤンフオルス	大關正夫
ステブストン	小田虎三郎 小林貞二
ミルクリーキ	古川實一
ビーバーコーブ	堀源太郎
ポートアリス	鍛島豐彦

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assoc.
329 Gore Ave. Vancouver B C

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市パウエル街二〇三
電話シー一二〇一
阿部事務所
自宅キーファー街九八七
電話ハイ一三六四R

特製
大福餅
煉羊羹 木折箱入
幷に月刊雜誌書籍
パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一

▲富士山印鶯印レコード 毎月新譜十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、舶來其他各種修繕
目錄御一報次第御送呈

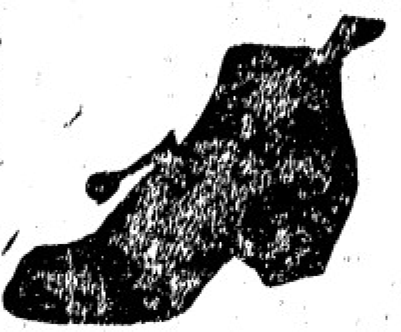
村木靜夫
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
ハイ三三八三アール

山陽商會

仲買商

特價大賣出し
●加州白米●鮨米
●萬醤油●白味噌
鰹節、イカナゴ、雜魚
晩市メイン街一八七
落合商店
電話シー三四二三

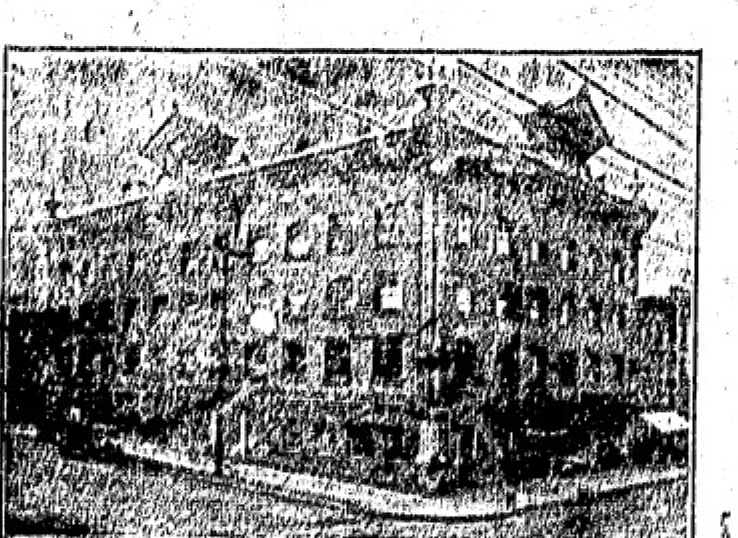
各種靴類製造販賣
特別大勉强
[illegible]
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ二六



ニューヨーク
生命保險代理
晩市東卅二街四七
小保方利三郎
電話フェヤモント三六三〇アール

日加貯蓄

◎貯蓄預金 ◎當座預金
◎定期預金 ◎公債賣買
◎日本送金何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日
伏見丸 十月十三日 水曜日
あふりか丸 十月廿五日 月曜日



晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一一三三）

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスへ御封書御附け下さい

M. Furuya Co. LTD
46 Hastings St., West
Vancouver, B. C.

夏になつても粘氣の失はぬお米は……松印!!

MATSU BRAND
IMPORTED BY M. FURUYA CO. VANCOUVER, B.C.

（正百封度入及五十封度入袋）
玄米の精選と共に水車の精精に工夫より香ひ、粘氣の失はぬ樣に而して毎日新しい品を搗上げて御座います
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三―二九三四

ギヤスリン
自動車用 ギヤスリン商店用 各種油並に附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診 自午前十時至午後五時
往診 自午後一時至午後五時
日曜。祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室幷に設備の完備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四
電話ハイランド一五〇三
救急車用電話ハイランド一〇四
日本病院

日本特信 九月十五日

在野黨合同問題

在京 山本礎波

政黨打破の聲ありて打破の實あるなし從來の政黨政派間の障壁は今日の大勢之を許さず、常々の政戰を以て之を打破すべく今の在野黨は餘りに無力なり無力なるのみならず餘りに分立し不和に過ぐ是にいてか先づ在野各派、憲政會、國民黨、無所屬を打て一團とせなすべしとの意見は憲國及無所屬の一部に行はれ一般國民の間にも之を希望するもの尠なからんとせず、

懐疑する者は云ふ、加藤と犬養は犬と猿以上に仲惡し兩者の調和は絶對に得べからずと我輩も然思はざるに非ず併しながら犬養も加藤も政治家なり己の好むと好まざるとに依り去就すといふも其は其好惡に依つて去就し得る時の事なり輿論に合同を促して之に應ぜずんば先づ其人を容れざるに至らんか、彼等と雖も遂に其好惡を捨てゝ握手するか然らずんば政界から引退するの他なからん、我輩は斯の如く觀じ來りて其場合の犬養を想ひ加藤を想ふ、政治家なりと雖も犬養は政界を引退するよりも加藤と握手せん、加藤亦困なりと雖も犬養と倶んで政界に進出するの途を執らん、我輩は輿論が兩黨の合同を促すの程度、熱度にして更に大に加はらんか、兩黨の合同必ずしも不可能にわらずと信ず、合せ物は離れものにわらずや、離れもの〻合はせ物たり得べきや否むべからず、只茲に至らしむるの困難なるのみ、噫水と油も今日の科學を以てすれば能く統一し得べし、犬養加藤の握手を絶對不可能なりとは斷ずべからず、況や犬養と彼の武富以下舊國民黨に離反したる所謂五個組とや無所屬の某々等とは大石を通して加藤犬養の兩者を調和せしめんと策し居れりと傳ふ、多分然るなるべし、然れども我輩を以て言はしむれば大石一個の力を以て兩者の握手は到底成功せじ、數年前大隈の力を以てして尚能はざりし所にわらずや、兩者の調停は輿論によりて強要せらるゝに於てのみ可能なるべし、即ち憲國兩黨をして合同せしめんとするものは先づ合同せしむべく世論を喚起するを要す、大勢を之に導くを大切となす幸ひに輿論は打開せられざる政局に倦厭して漸く在野黨の聯合合同を希望せんとしつゝあり兩黨中の合同を欲するもの及兩黨以外の之を望むものは協力して先づ世論を喚起すべきなり、區々小策を以て此運動の事に當らんとするは誤れり、而して又たこれ舊式なり時代遲れなり

秋風閣門に入りて政治季節は近づけり特別議會中本交の記者が國民黨の一個派に合同の聲を聞くや其人亦其必要を唱へつゝ只大勢の之を促す大機なくんば不可能なりと嘆せり

秘密嚴守 結婚紹介

○短時日の間に絶好の良縁を求めんとならば乞ふ本部を利用せられよ

○現代式大規模の組織にて望む所の地方より良縁の才媛を紹介し得

○詳細規定書に在り申込次第郵送す

公認

日本米國加奈陀人事商業興信所附屬

大和クラブ（マトリモニオル）

横濱市岡野町十六番地

責任者 飯田道左

晩香坡市パンドラ街貳壹壹貳

加奈陀代理部

濱垣愛生院

2112 Pandora St.
Vancouver, B. C.

煙草卸商

シガー タバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム

其他新らしき品を取扱へてあります如何なる場所でも配達無料

晩市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五五七

ウエスト コースト貿易商會

West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

高等 南京料理

日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候

晩市パウエル街三三七
電話シーモア五七七四

新北京

雜貨食料品 エキスプレス

晩市パウエル街四五三
郵函一二六四 電話ハイ四八九

堀善商店

和洋雜貨

プリンスルパート市フルトン街六五〇
郵函五一三 電話五九七

N W商店

雜貨食料品 たばこ果物 ソフト、ドリンク

晩市パウエル街三〇〇
電話シーモア三七一四

濱中商店

鮮魚卸賣

弊店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候

ゴーア街ワーフ

磯貝魚店

電話シーモア二一〇七

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい御小賣

晩香坡パウエル街四三三

永見菓子店

電話ハイランド六二三

こうじ製造

御小賣(こうじ)のもと有り
パウエル街四六九

日の出

電話ハイ一三六九

△領事館諸屆手續 △各種交渉事件 △汽船切符取扱

代理業 一般請負業 事業投資

晩市パウエル街三三六

大中事務所

電話シーモア四一五四エル

▲**御料理並にめし**

パウエル街二六六

日の丸

電話シー三四三三

●和洋雜貨食料品

晩市パウエル街二三八

渡邊商店

電話シー三九九一

江畑運送社

洋服洗濯 並にプレス染物

アベニユーダイツオーク
晩市キーファー街七二
電話ハイ一六五〇

中塚幸次

和洋雜貨食料品

晩市アレキサンダー街四三三

福井商店
福井旅館

電話ハイ七二三

繪畫製作

キャンビー街三一三ドミニオンビルヂング四階

インペリアル美術社

電話シー八五一三

御旅館

丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三二

井上倉次郎

電話ハイ一〇二三エル

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ機版 弊店は最上品を揃へ、こゝろみに求め下さい

晩市アレキサンダー街三〇九

エムサーナルソン鐵工場

電話シーモア二五八七

會席御料理

お好み次第

アレキサンダー街三百二十

樂々

電話シーモア四八一四

南京料理並にそば仕出し

パウエル街二五二

東京酒樓

電話シーモア三三六五

大倉洗濯所

パウエル街二〇六
事務所 電話シーモア六五三三
工場 [illegible]ラウン街 電話[illegible]二一〇六

南京料理 陽明樓

晩市、、ヽエル街三八二
電話シーモア三三七七

NIPPON KYOEKI SHA

Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

ニユーヨーク、シカゴ
株式、棉花、穀類
取引所 取次 仲買

メーン街パウエル街角

日本共益社

電話シーモア三八〇四

軍事公債、現物賣買
其他一般 商事取引

●**貴金屬、寶石各種、時計類**

●**時計修繕、金銀細工**

此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ旁々御來店を願ひます

晩香坡市メーン街五四八

田邊時計店

電話シーモア壹三二五壹
自宅ハイ壹三七〇アール

各種ビーア卸賣

晩香坡市パウエル街參壹壹

天野運送舍

電話シー四一二九 自宅ハイ一三八八L

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を増設致候各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候

宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極 貳弗以上 月極 六弗以上

晩香坡市パウエル街三九六、電話シーモア三七八八

ホテル・ウオルド

館主 高橋菊助

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.

■**なんでもある店**

■弊店には和洋男女船來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランク、シユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります

●和洋食料品一切

晩香坡市パウエル街三六九

前川商店

電話シーモア三七貳壹

○○○ 鮮魚 青物 食料品

キング魚店

電話ハイランド三〇八
461 Powell St., Vancouver, B. C.

Abbey's SALT

血液を清淨し
便通を調整し以て
全身を活潑ならしむ
何れの藥店にもあり

アベース・ソルト

◉**和洋食料品一切**

晩市パウエル街五八二

ハイランドグロサリー

上野律一

電話ハイ一七三二オー

各種たばこ卸賣

吾々は煙草を賣買さる、日本人諸彦の一度來店されん事を御願します吾々は最も日本人との取引を重んじ

晩市東ヘスチングス街四六〇

パシフイツク、コースト

煙草會社

電話ハイランド二七三八

晩香坡市メーン街三二〇

米滿時計店

金銀時計、附屬品、
貴金屬、寶石類
其の外男女子供用
裝飾品新荷着

電話シーモア八九四八
自宅ハイランド二二四二アール

Kobeya & Co.

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street Vancouver, B.C.

和洋雜貨 食料品

晩香坡市パウエル街五六六

神戸屋商店

電話ハイランド三三七

Code Western Union Kinvu Sha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金 貸付事務引受 列子預金 定期預金

本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金郵便に最も便利なり

貯金預金箱無料で御貸し致します

日本金融社

頭取 エー、マキボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナ
主任 藤田佐太郎

營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄 九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

●**品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります**

然し現下は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に騰貴しましたが弊店は是れまでに優良上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり目下誂ら績々に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます御弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます

晩市メイン街三三五 電話シー二六六四

田鍋洋服店

▲**新荷着廣告**

○丸萬印醤油 ○奈良漬粕漬(目方賣します)
○落花かきもち ○大正かきもち
○味之素 ○風船あられ ○小判形鹽煎餅

右最近便船にて到着仕り多少に拘らず御用命之程願上候

晩市東カドバ街百四十三番

松宮商店食料品部

電話シーモア三五九七

元祖
味噌
醤油
朝日
精米所
雜穀
卸
精米

新米到着 豆腐粉

晩香坡市西第五街三三一

丸野精米商店
同 精米所

電話フェヤモント二二九

魚釣とスプーン

スプリング鮭釣及びスプーン
ブルバイキ鮭シン各種
割輪 スナーブル
カナーハンク
獵銃各種 彈藥
其他釣道具一切

私はエドワードリアセット商會で數年間デーブと云つて日本人諸君と御取引の都合上勉強致しますので特別の勉強をします

晩市西カドバ街六九

ハークレー エンド、ヘイウッド

Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

電話シー二七五九

御旅館

ビクトリア市チャタム街六三六

石田元藏

郵函一〇九 電話一二三
636 Chatham Street
Victoria, B. C.

□**マキ及び石炭**

多少に係らず電話にて御注文下されば即刻お屆け致します

パターソン・ウッド

Paterson Wood Yard

電話シーモア六五二四

食料品 果物 菓子

ニユーウエストミンスター市コロムビア街八七五

重本商店

電話一〇六三アール

◎**各種造船業**

ポート、エシントン

明瀬龜次郎

郵函一六

▲▲**和洋食料品一切 陶器類**

スキーナ河ポート、エシングトン

岸本商店

郵函三一

御料理

▲會席御料理

●御料理

いなりすし

氷 ◎すし

安くてうまい

會席御料理

△會席御料理

◎即席御料理

日本娘子軍の草分け（一）

異郷に巣食ふ可憐な女

新嘉坡の北橋路に芝居を經營
して居る大阪の女＝掘立小屋
にかゞんでゐた四人の女＝
＝男裝して給仕になつた未亡人＝

大阪夏の陣に敗れた豐臣譜代の臣中列藩の祿を食んでは**武士道に反**すと、藩主に對する不平の士が相率ゐてフイリツピンのマニラ、シャムのアユチヤ、ジャワのバタビヤ當時のぢやがたらに一大日本人町を形づくつた當時にも日本の娘子軍が入りこんでゐたかどうか、今日では全く不明であるが、徳川の治下に邪教徒として絶えず壓迫された南日本の士が住みなれた郷土を弊履の如くにすてゝ遠く南洋に樂土をもとめ、つゞいてジャワを根據とする和蘭人との交通が開かれ、自然文化の輸入の代償として南日本の可憐な少女が犠牲となり、この方面に連れられて來たのは事實で、ジャガタラ市には**多數混血兒**（日本人と和蘭人との）が生れてゐたといふ話がある、しかしその事實一つをもつて直に日本の娘子軍が入つてゐたからだといふ風に考へたくはない、それはそれとして最近日本の娘子軍がどういふ風にして入つて來て、どういふ風に分布されて、どういふ風に恐ろしい勢力を植つけて行つたか、不思議な日本の殖民史を編む人のために、その草わけを尋ねて見やうと思つたが、明治の初年頃の南洋を知つてゐるやうな古い人は、皆さつさと黄泉の旅へ**六文錢旅行**に出てしまつて、たよりない口碑に傳はつてゐるたよりない話を拾ひ集めるより外に方法もない。比較的正確に四五年も昔のことを口傳へに聞いてゐると云ふ人も、噂話に近く大部分は曖昧な話で、南洋の落魄に取紛が散漫になつてしまつてゐて、必要な年號や人の名は殆ど忘れてしまつてゐる、從つて南洋における日本の娘子軍史はどこから筆をおろしてよいか一寸見當がつきかねるのである。

×××××

現在シンガポールのノースブリッヂロードにマレイの老若遊戲場を經營してゐる松田歌といふ八十に近い婆さんは大阪の或る相當な家庭の愛嬢として生育つたのであるが**十七八歳の**頃もつて生れた不品行から當時大阪で貿易商を營んでゐた南京人と一緒になり、たで食ふ虫もすき〳〵、互に愛し愛されて果は親の意見も馬耳東風と聞きながし、狹い日本にゐて喧ましい小言や人の陰口を聞くよりも一層思ひきつて人の知らぬ外國へ高飛して思ふ存分樂しい生活がしてみたいと、乙女心の一徹に夫にせがんで慶應三年**僅の陶器類**を小船に積んで日本を船出し、シンガポールに來たといふのだから相當に古い突飛な娘さんである。或はこのお歌さんが最初シンガポールの日本人の草わけかも知れない。お歌婆アさんの話によると當時のシンガポールは今のやうに大廈高樓軒をならべるといふ盛況もなく、たゞ島一ぱいに草木茫々と生茂り、こゝかしこの**椰子樹の下**に三々伍々マレイの家が散在してゐたのみだといふ。いはゞ丁度開港以前の昔の横濱の一漁村よりも遙に劣つてゐたのは勿論のこと、當時はお歌さんのほかに一人の日本人も居らず、日本の女が四人ゐて春を鬻いでゐると聞いたことはそれから四五年もしてからのことで、その四人の女は草葺きの掘立小屋のなかにかゞみこんでゐたといふ。

※ ※ ※ ※ ※ ※

さらに比較的たしかなと思はれる一つの記録によると明治の初年横濱から日本の女を女房にした**一英國人が**シンガポールに移住して間もなく死んだ、殘された妻は長い髮の毛を剃つて男に扮裝してヨーロッパ・ホテルの給仕に住こんだ、色の白い小柄な人なづこい眼をもつた女で、まだ容色が衰へたといふ年でもなくいつしか人に誘拐され陋巷に賤しい努めを始めたそれが日本娘子軍の嚆矢だといふのである。

工藝品としての陶磁器（上）

歐米品に劣れる吾國の製作を優秀無比ならしむべき一大福音

農商務技師　海福紀一

藝術品か　工藝品か

陶器は未だ平面的の藝術たるを免れない。これよりもつと立體的で且深刻な藝術品に陶器がある。と斯ういつてその藝術化を力說してゐる英人バーナード・リーチ氏がある。敢て氏を俟たないまでも、わが名工柿右衛門の陶器なぞには立派な個性の現れがあつた。その作品には斷乎として魂が宿つてゐた。だがそんな藝術品としての話は他にその人もあらう。こゝには工藝品としての陶器の製作等について述べる。

『汝は衆菓をもつて酒八甕を醸せ、吾まさに汝のために蛇を殺さん』とは素盞嗚命の言葉だが、これによつて見るとこの頃にも、はや甕類があつたことがわかる。

でも文武帝の時代までのものは土器といつたくらいのもので、新羅わたりから隨分輸入されてゐた。つまり瓦器のやうなものばかりだ。ところがこの時代に僧行基が、製陶法を研究して旋盤を發明した。一體宗教的天才は天才の極致だといふ人もあるがどうやら然うらしい。行基は陶器の方でも新紀元を劃した。といふだけではその有がたさもわかるまい、もと〳〵**製陶には　造坏といふ**手段がいる。即ちあつちこつちの土を集めてこね合せることだ。次にこれを思つた通りの形にこさへねばならぬ。技術上これを成形といふ。行基以前には成形はたゞ手細工でやつたものだ。これでは大に不便とあつて彼が旋盤を發案した。即ち成形のための轆轤である。これでもつて行基燒の名を得てゐる。この時代から陶器らしい陶器ができたわけだ。行基燒は陶磁器の分類からいふと瓷器に屬する。一體石器と磁器との區別はどうして別るのか。わかりよいやうに細說するならば、陶器土器は吸水性あるに反し、磁器および石器にはこれがない。同じ不吸水性にしても色の如何で磁器石器の別があるしまたひとしく吸水性はあつても釉藥の有無で陶、土の別ができるのだ。その外透不透明の違ひや、原料の相違でも別ができてくる。桓武の帝が平安に都したまふ頃から支那交通開けるにつれその招來品青磁なんかといふのがありなか〳〵精巧な製作品が輸入されたぞいつたやうな工合で、この頃の陶器類はいづれも釉藥を施されてたので、わが陶業一般が大變進歩した。釉藥を用ふるといふことは何しろ、えらい進歩だ。前にいつたやうに造坏、成形の手だてが終つてから素燒をする。施藥といつて藥を施すのはその後のことだ。繪付といつて下繪を畫くのは素燒と施藥の後本燒といふのをせねばならない。いよ〳〵上繪付をするのはそれからでやつとこれで裝飾品として恥かしくないくらいまでゆける金色なんかをつけるのは更に錦窯にかけなくてはならぬ

府が設立する

女子感化院

近頃激增した不良少年少女

不良少女の害毒は不良少年以上

社會組織の缺陷や思想界動搖の影響で近來著しく不良少年少女が激增する**傾向が**ある、東京府社會課ではこれが緩和策として、女子感化事業を初めることゝし、その費用は明年度の豫算に計上の運びとなつた、その計畫については、山縣社會課長、岡主任等が頭を惱ましてゐるが、わが國において女子專門の感化院を有するのは獨り大阪府のみで、しかも非常な**好成績**を收めてゐる、大塚の市職業紹介所でやつてやる兒童能力鑑別所の調査によると、最近不良少年の增加は勿論不良少女の增加もまた驚くべきもので、殊に不良少女にあつては、その流す害毒は不良少年以上であるといふ女子感化院の設立にあたつて最も困難を感ずるのは男と**違つて**女子は結婚に際して一旦感化院の御厄介になつたといふと前科者以上に社會から除外される虞があるので、この點について當局者は、少なからず頭を惱ましてゐる、しかも是等不良少女を多勢一室に收容するときは、女學校の寄宿舍におけるよりも一層の弊害を醸すことは明かであるから一ケ所の收容**人員は**最大限度十五名ぐらいとする方針である、尙府當局としては女子感化院を建設するか慈善團體へ補助金を交附するか、或は健全な家庭を選んで感化事業を依囑する等の三案について研究中であるが、結局は第一案たる女子感化院建設のことに決定する模樣である

◇

美しきわれをば覗く天地の片はしとして先づ見しは君

◇

やごとなき戀心にも裏となり表と見ゆるものゝあるかな

◇

エンタープライス
大形ヘビーデュチー十二馬力は如何なる他の十六馬力にも匹敵す
一式完成金貳千百五拾弗（現金）
何時にても店內持合より即時御屆けします
六馬力より百五拾馬力迄
尙吾々はリガル及びクリフト
ツローリング機械を販賣します
晩市西カドヴア街三〇五
エンタープライス
エンヂン會社
電話　シーモア（九一六八）

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寛之助
143 Dunlevy Avenue

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
パウエル街三九六
ホテル・ウサルド・二二三
酒井呑象

△造艇▽
設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
尙造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
スラブストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目
○鰹節○乾物○雜穀○生物○醬油○醬物○玩具○絹布
○銘茶○米穀○漬物○味噌○菓子○雜貨○荒物○綿布
○海產物○文房具○藥種○化粧品○小間物○大工道具○陶器○敷物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell Street
Vancouver, B. C.

新鮮
ミルク　クリーム　バター　配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
國久
電話ハイランド一五四番

內外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク　グロサリー
篠末松
電話シーモア三三二七

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話　ハイ九九

蒲鉾糸こんにやく製造卸小賣
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四エル
板熊

和洋雜貨食料品
晩市東コドヴア街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五三二

藥舗設備完成

◆藥の御用は總べて信用ある藥舗へ御相談遊ばすが一番安全であります

弊舖（舊石川藥店）は藥につき專門の學理と幾多の經驗とを重ねたる藥劑師岩下齊一郎氏を聘し

「藥店は簡易なる民間の治病機關なり」

「藥店は健康を賣る店なり」

この箴言を現實し皆樣の御便宜を計つて居ります

◆若し貴下のお家庭に御病人がありましたら「藥の御相談所」として弊店へお出で下さい篤と御容態を伺つて適當なる藥を撰定して差上げます

健康と活動を欲せらるゝ貴下＝

不時の病氣の恐しい事を知らるゝ貴下＝

◆先頃出來ました此の安心の出來る　**クスリヤ**　を御信賴下さいまして藥のお撰擇を御一任下さいませ

◆日本への御土產品――

弊舖は常に內外諸賣藥。化粧品等澤山取揃へて居りますが今回日本へ御歸りなさる御方の爲め日本に適する化粧品。賣藥。湯タンポ。ワタマン万年筆等澤山用意して居ります故何卒御來店の程願ひます

◆地方御在住の御得意樣へ――

地方の御方は御手紙を以て御容態御一報下されば早速適當なる藥を御送附致します

ワタマン萬年筆特約店
晩市パウエル街參參壹
新見藥舖
電話シーモア壹參參五
T. NIMI
331 Powell St.
Vancouver, B. C.

重要電報

▲對日墨國密約締結說別報

（墨都）獨逸の海軍評論家レヴェントロー伯に依つて曝露せられたる戰時中の米英佛對日墨密約說即ち（一）英佛が米國の墨國における最高勢力を承認すること（二）英佛米が日本の墨國中米南米の發展を阻止すること（三）日米戰爭の際米國が日本を援助せざることを規約せりとの風說は墨國首都に轟傳されたり大統領たるべきオブレゴン將軍及政府當局者は斯のごとき風說を信用せずと辯明したるが右の風說は墨國首府においては大いに問題とせられたりと（十一日）

米國當局者密約を否定す

（華府）米國々務省當局者は伯林電報に見へたる英佛米對日墨密約說を否定し「米國政府と英佛兩國政府とが過去十箇年間の墨國內亂の犧牲となりし米英佛人の生命及財產の賠償を墨國政府に要求する件につき戰時中意見を交換せることあるも密約を締結せしことなし」と辯明せり（十一日）

對墨賠償要求と密約と混同

（墨都）墨國ヴェルタ臨時政府當局者の談によれば米英佛三國は墨國內亂中の損害として三千萬弗の賠償を要求すべく交渉せることあり米英佛密約說は右の賠償要求が誤りて傳へられたるものならんと（十一日）

▲米國低加州買收陰謀說

（墨都）墨國首府の「ヘラルド」紙の報道によれば米國資本家團は墨國低加州の獨立運動を秘密に援助しつゝあり米國資本家團は低加州をして獨立せしめ然る後にこれを三億弗を以て買收し而して米國に併合せんとしつゝあるなりと（十一日）

▲國際聯盟規約修正提議

（華府）來る十一月十五日よりヂェネバにて開かるべき國際聯盟第一回總會は先日丁抹、瑞典及諾威より聯盟理事會に提出されたる聯盟規約修正四箇條を審議する筈なり

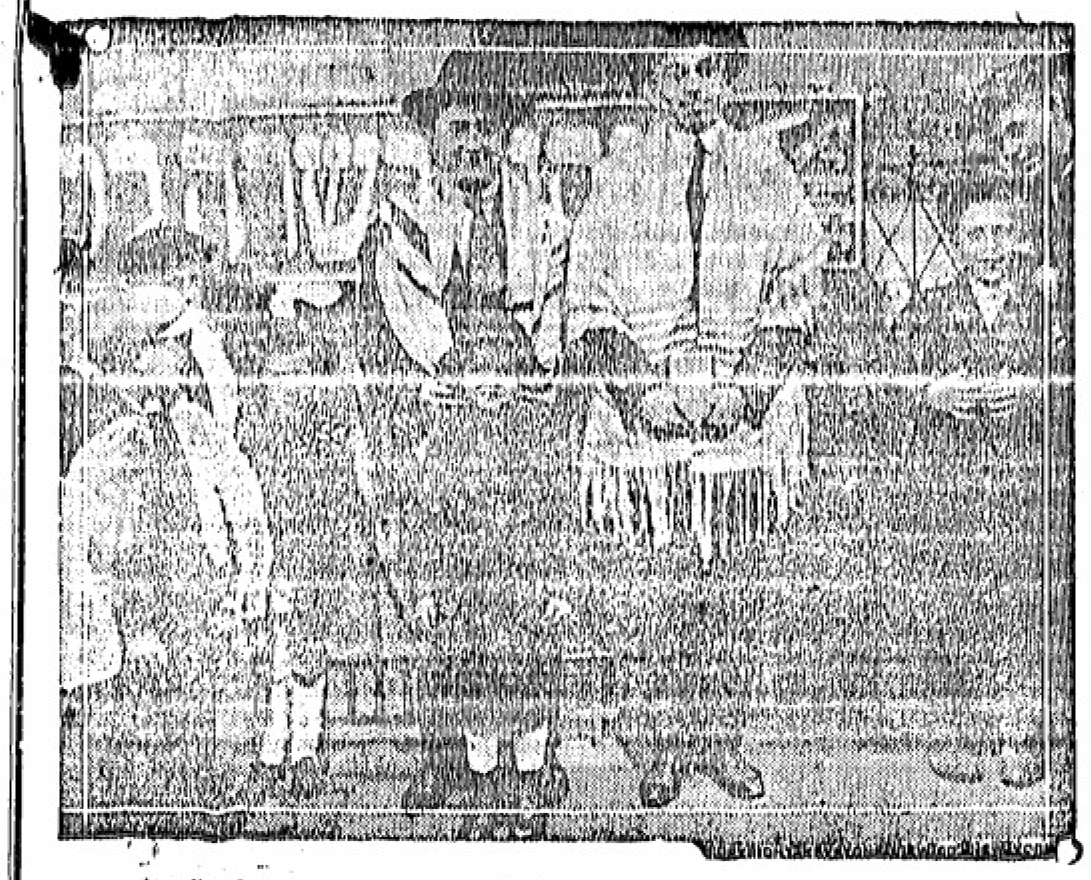
聯盟總會召集日案外三案

聯盟規約修正第一案は毎年の聯盟總會召集日を何月の第何日曜日と決定すること聯盟加盟十箇國が臨時總會の召集を提議する場合にはこれを召集すること第三は聯盟規約第十三條の仲裁々判條項を更に嚴重にすること第四は聯盟加盟國より封鎖通商を受けたる國と隣接する中立國との通商を條件付にて許可するの件なり（十一日）

▲日本東支鐵道管理案を起草

（東京）「時事新報」の報道によれば露國政府時代に北京に派遣せられたる露國公使退去することゝなれるを以て支那における露國の利權擁護手段を考究中の日本は露國の秩序回復せらるゝまで東支鐵道を聯合列國代表者の管理の下に置くとの案を立てたり日本は近日これを提唱せん（十一日）

◇……◇



紐育に於ける猶太人の新年（ロツシ・ハ・ヘヤナ）を祝賀

▲滿州馬賊慘虐事件別報

（東京）支那人及朝鮮人を以て成る馬賊隊が最近滿州琿春の日本人街を襲撃し同地の日本領事分館を燒拂ひたる慘虐事件おこれるがその後の報知によれば右の兇暴なる馬賊隊は排日觀念强き過激派露人朝鮮人及支那人の混成部隊なり長春駐屯日本軍は多數の軍隊を琿春へ急派したり

日本人十名慘殺卅二負傷

右の兇暴事件にて日本人側は即死十名負傷者三十二名を出し馬賊側は四十八名の死傷を出せり安田警察署長、加藤警部夫妻慘殺せられ尚領事分館の副領事秋洲郁三郎氏は重傷を負ひたりと尚日本人街の家屋は約二十餘戶燒き拂はれたり

外務省公報に曰く慘死十五

五日附の外務省の公報に曰く去る二日約四百名の朝鮮人及支那人を以て成れる馬賊隊琿春の日本領事分館に放火せる際警察署長外十四名の日本人慘殺され多數の日本人負傷せり馬賊隊の死傷多大なり日本人街の財產の損害また甚大なり（十一日）

▲新日米移民協定に反對

（仙臺）憲政會總裁加藤高明子は仙臺に開かれたる憲政會東北大會において「風說によれば日米兩國は紳士協約を修正しまたは新條約を結びて移民の渡米を更に嚴重に取締らんとのことなるが政友會政府が單に米國の一部なる加州の御機嫌を買はんがために斯のごとき條約を締結せば愚も甚だしと云ふべし何となれば斯のごとき條約は日本に不利を齎すのみならず日本帝國の威信を傷つくべきを以てなり」と演說し新日米條約締結說に反對せり（延着）

救濟資金

勸業銀行より融通

我國にては蠶系救濟資金として政府より融通するに決せる五千萬圓を如何なる形式の下に貸付くるやは何れ閣議に決することゝなりをれるが傳へらるゝところによれば右は

◇預金部より　日銀に預金し更に日銀はこれを勸業銀行に預金し勸銀は右資金を蠶系會社に貸付くることに內定せりといふ融通の形式としては當初勸業銀行が債券を發行し預金部をして應募せしめ右資金を融通せん計畫なりしも債券發行により吸收せる資金は不動產金融に限定され今回のごとき蠶系會社への動產融通は勸銀法に抵觸するを以て前記のごとく日銀を經由して預金の名義にて貸付くることに變更されたり而して勸業銀行の動產貸付けに比例し一定の限度あるを以て五千萬圓融通が右限度を超過する場合は同樣の形式を以て一部分は

◇興業銀行の手　により雙方より融通することゝなるやも計られざれど融通資金が一時に五千萬圓を要する次第にあらず又た系價釣り上げの目的だに達せば全部融通する必要もなき次第なれば今日のところ勸業銀行一手に引き受け融通のことに決定すべき模樣なり又た右資金の出所たる預金部にありては事業資金及公債資金等使途未定の多く殘し居り支出し得べきは二千三百萬圓に過ぎずとは大藏省側の主張するところなるも今回の救濟は株式、砂糖、綿系救濟のごとく救濟の範圍一局部に限定されず二百萬の蠶業者の死活に係る問題なりとの理由の下に預金部資金に枯渴を來さば所有の有價證券を賣却若しくは日銀をして買ひ入れしめ資金を調達するも可または在外正貨を以て日銀への預金に充當するも敢て差支なしとの積極的方針を執れるが如く

◇貸付け利率　は預金部の預金利率は五朱見當とするも更に勸銀の手數料を加算せざるべからざるを以てまづ五朱五厘見當なるべくこの點株式その他の救濟資金に比し頗る低利にして蠶系業者にのみ偏重するの非難の餘地ある所以なれど政府は前記の理由にて斷行するに至りしものゝ如しと

卓上閑話

最近母國農商務省へは米價引上やら製粉價格の引上げやらの陳情が澤山來るがその一方にはこれ位の低落で米價の引上策を實施するやうなれば承知しないぞとか岡半は一時買方に廻つてウンと儲けてゐる上に今後は賣に廻つてウンと儲けつゝあるが國民生活必需品を一部野心家の投機に委するなんか不都合千萬だからこの際定期市場を全廢しろといふやうな投書が澤山舞込むさうだ▲加奈太新報は鏑木前社長の細君が齋さんであつたが姓名判斷から割出したのかどうだか妙に系統を引いて居る▲と云ふのは目下同社の編輯に從事する黑白の同人で酌婦のことを熱心に報導する松尾記者が矢張り齋▲それから婦人記者の阿部さんが字こそ違へ之また齋で▲おまけに今度營業の方とやらへ入社した田川先生が齋▲まだ齋と云ふ名の人が二三人だけ要る、かどうだかそこまでは知らない

開業御披露

謹啓各位益々御健勝の段奉賀候却說私事永年御愛顧を蒙り居候處今回渡來左記の所にて開業致候間御引立の程伏して奉希上候

▲すし　丼物色々

バウエル街四四一 鈴木菓子店東隣

齋藤榮 **林家**

電話ハイランド一九九

移轉廣告

弊店儀之迄東ヘスチングス街三三九にて營業罷在候處今般

バウエル街二二三

へ移轉仕り來る十一月五日より開業の上持に日本人諸君の爲め御便宜相計り可申候に付何とぞ倍舊の御引立に預り度此段謹而御願申上候

營業課目

水パイプ　瓦斯パイプ　船用水パイプ　スチームパイプ　ダウリユー・エー　取付一切

ブラウン商會　電話シーモア七七〇

○上西喜代太氏の保險證書到着

○貸ルーム有ります

ヒートレー街壹貳壹　川口房藏

子供自轉車

プラマース

オイルストーブ

其他附屬品一切

晩香坡市パウエル街二三〇

關根金物店

電話シーモア八七四六

自宅東カドバ街とゴーア街角　電話シーモア四一三九エル

邦人兒童寫眞帖豫約

小供は家庭の花であります自分の小供の可愛さは小供を持つて始めて判る程神秘なもので、どなたも御小供衆を持たれる方は殆ど盲目的に可愛いゝと云ふ感があると思ひます

私は今回在留同胞の花である小供の寫眞帖を出版する計畫を始めました、兄弟姉妹の如くに親しみあつて發展の道に進むで居る在留同胞の後繼者を仰よく一冊に收めて見たいと思ひます我々の事業を繼承して之れを完成する十年後の有爲な青年の幼な顏を記念する好個の出版物と自信します、裝釘は至極氣の利いたものにし印刷も日本で最も鮮明なものを印刷させる手筈になつて居ます、そして其中の數冊を**天覽**に供し**各皇族宮殿下**へも獻上する筈であります

責任者 **佐藤茂平**

事務所 230 Alexander St., Vancouver, B. C.

加奈陀サン生命保險會社

其他火災、海上、船舶、自動車一切

晩市ヘスチングス街メイン街角 ローヤル銀行二階ルーム十二號

水原事務所

電話 事務用シーモア三四四七　自宅ハイ一三一八エル

◎◎◎◎◎

スタージョン

マグロ

其他魚類一切

青物一類

かまぼこ

バウエル街二六二

田中六彌

電話シーモア五六六一

The Sumitomo Bank of Seattle

802 Third Ave. Seattle　Tel. Main 2491

預金利率

定期預金　六ヶ月　年四分
一ヶ年以上　年五分

貯蓄預金　年三分の割

定期爲替手形（六ヶ月 一ヶ年）　利率年六分五厘以下

シアトル **住友銀行**

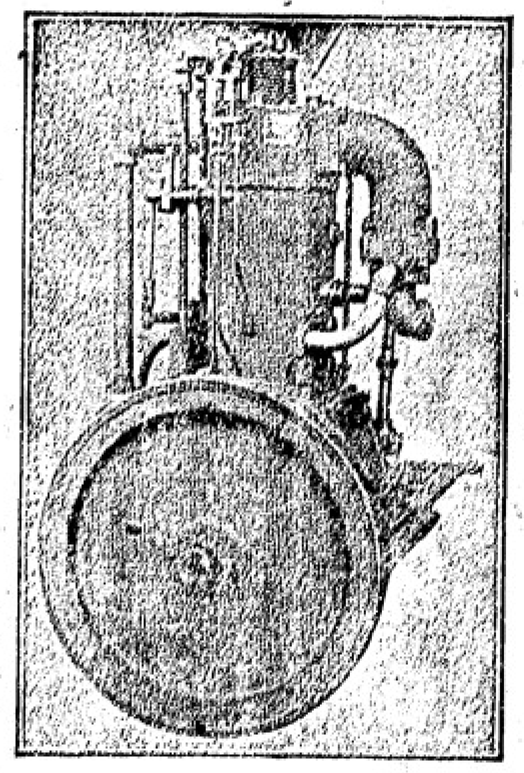
頭取男爵 住友吉左衛門

支配人 川勝正之

鄕里送金　御鄕里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸付、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

ヴィヴィアン



VIVIAN IRON WORKS

瓦斯機械は其の堅固にして單純なる燃料を節して使用の經濟的なる他の何れにも其比を見ざるは皆々御信じ公言して憚らない所であります

ヴイヴィアンは熟練なる技師多年の經驗と使用者の要求に鑑みて改良に改良を加へ苦辛多年漸くに製作された殆ど理想的の機械であります

論より證據一度御來店の上詳しく說明と實驗を御一覽下さい

▲七馬力より八十馬力迄御好み次第あります

▲ギヤソリン船專用ウインチ其他附屬品

日本人部一手販賣人 **薄井常雄**

事務所 晩市アレキサンダー街三六二　電話シーモア八七七八

バーバー製七寸目

鮭網新荷着

皆様が本年こそは鮭網は品も潤澤で値段もきつと下落すると豫想されて居ましたが大變の思ひ違ひで最近約五十割騰貴したのみならず尚此上騰貴の傾向があります加ふるに製造元では能率の爲め殆んど注文に應じ切れざる狀態であります

從つて弊店注文の分に對しても全部を受取る事は出來ませぬが幸に三十六だけ荷物が到着致しましたから賣切れざる內に御買求めを願上げます

晩香坡市アレキサンダー街二一〇番

松山商會

電話シーモア九一七八

T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.

特色は

精選したる品物。品質の優良さ價格の低廉

●ダイヤモンド入指環
●金時計
●銀類
●ネクタイピン
●名入指環
●御婦人用貴金屬類

は

バークス

に限ります

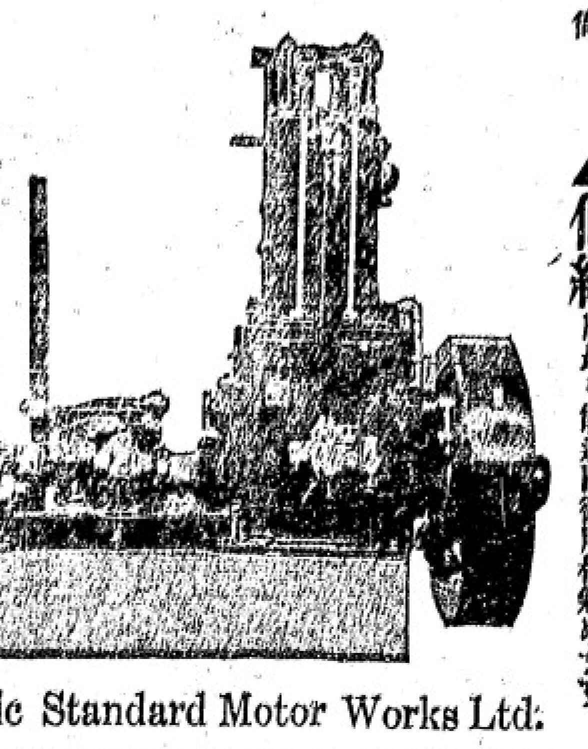
Birks

グランビル街とジョージヤ街の角

日本人諸君を歡迎します

パシフイツク

スタンダード



Pacific Standard Motor Works Ltd.

▲七馬力より三十馬力迄・シリンダー一ヶ以上四シリンダー迄何時にても御用命に應ず

晩市西ジョージヤ街一六八七

パシフイツクスタンダード瓦斯機械製作所　電話シーモア七八三九

日本人部代理 **薄井常雄**

晩市アレキサンダー街三六二　電話シーモア八七七八

瓦斯機械の價値に就ては吾人茲に喋々せず實地使用者の經驗に問へ公平なる世評に聞け、來つて吾人の實驗を見よ！是れ何より適確に吾人機械の價値を知り得るの良法なり

今回電氣及び瓦斯インヂンに二十有餘年の經驗を有する薄井氏を日本人部代理人として依賴仕り候に付て御用の節は電話又は御一報次第早速同人を出張せしめて委細說明申上ぐべく候

▲**修繕**は最も敏速に御用相勉めます

諸願屆代書及通辯

●日本行汽船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、兩親、夫婦等一切の呼寄願、再渡航證明

▲徵兵延期、在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切

▲當國政府への出生屆其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

晩香坡市メイン街一八五（大田商會內）

中山義一事務所

電話シーモア三五九五　ハイ一三一〇アール

S. UCHIDA
357 Powell St, Vancouver

「新刊雜誌到着」

書籍雜誌

賣藥卸小賣

各種新刊小說

送金は書留にて願ます

パウエル街三五七

內田書店

電話ハイ一一五八一

○○○御婦人方
御子供衆
仕立物は御好み次第

御名物專門　入念に新調致します

◉絹物◉羅紗地◉木綿類◉ハツト

◉スウエター◉アンダウエヤー

◉スカーツ◉ストツキング

其他御婦人用は衣裁能ふ品も色々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます

本店 グランビル街九三三 電話シーモア六四一〇

支店 西ヘスチングス街五七 電話シーモア三三三

支店 ヴヰクトリア市ガバメント街一二三九 電話四七四三

晩香坡市パウエル街三三八

盛本支店

電話シーモア八七三三

營業項目

辯護士

書籍、雜誌

各種造船業

チーテーピー

雜貨食料品

西洋風呂

▲高等旅館▼

○めし

一六八
電話シー三五三〇
鎌田商會

電話シーモア四一六六

西田支店
パウエル書店
晩市パウエル街三〇一

造船所
小川助太郎
S. OGAWA,
Namu, B. C.

雜貨 食料品
山中商店
Box 18
Prince Rupert, B. C.

鎌田商店
P.O. Box 27,
Port Essington, B. C.

北川床
西カドバ街六三
電話シーモア四六六五

山延秦十
北川善信
電シー四八四四オー・一三三九

三玉屋
電話シーモア三四一八

本社東京特電

重要電報

▲馬賊團に關し田中陸相說明

田中陸相は政府委員に對して最近馬賊團に關する說明を爲し右は朝鮮人と支那人及び少數露人を含んで琿春に千五百人、間島に二千七百人あり小銃千三百挺、砲三門、機關銃十を有せりと云へり（昨夜着電）

▲東支鐵道露支經營内定

（北京）支那政府交通部と露國資本の露亞銀行が引續き財政の援助をなすとの條件の下に東支鐵道を協同經營するに内定せり右鐵道管理局は支那人五名露人五名を以て成り支那人局長の位置を占むべく支那は東支鐵道沿線の統治の任に當るべく會社は鐵道創始當時放下の資本を利子附にて回收することゝならん（十一日）

▲日米交涉内容當分秘密

（華府）華府の風說に依れば國務次官は日本貴族院の政友會内閣反對派の質問に應じて日米交涉に關する報告を試み得べきも詳細なる報告を試み得ざらん何ぜなれば日米兩國政府は交涉終了時期迄交涉の内容を秘密にすとの了解を結びたるを以てなり國務次官は單に『日米の交涉良好に進行しつゝあり』と報告し得るのみなり（十一日）

▲日本當局面を憂慮す

（東京）鐵道大臣元田肇氏は昨日新潟市に開かれたる政友會北陸大會に於て日米問題に就き次の如き演說を試みたり「米國に於ける排日問題の周圍の情勢は惡化しつゝあり予は排日問題が日米兩國の親善に萬一惡影響を與ふるに至るやも知れずと憂慮す、されど米國には正義人道の爲めに活動する多數識者あり日米問題は大統領選擧後に平和的手段にて解決せらるゝ者と信ず」（延着）

▲日米海底電線問題紛議

（華府）信ずべき筋よりの消息に依れば日米兩國は太平洋の新海底電線に就て紛爭しつゝあり日米兩國は協同して新海底電線を布設するの約を結びたるが日本は之れを日本大會社の管理の下に置くべく主張し米國は外人の海底電線會社の電線を米國内に布設するを許さずと力說しつゝあり右の問題は來る八日華府に開かるべき國際通信會議にて審議せらるべく日本側は米國に若干讓步せん（延着）

▲聯合列强大使對獨抗議

（巴里）巴里の聯合列强大使會議はキール運河の獨逸官憲が波蘭援助軍需品搭載船二隻を抑留せる件に就き獨逸に抗議書を送れり獨逸官憲は獨逸は露國と波蘭との戰爭に對して中立の位置にありとの理由にて抑留せり（十一日）

▲遣米墨國特使退去決定

（華府）墨國政府より華府に派遣せられたる特使フエルナンド・カルデロン氏は今回特使を辭したり、同氏は一週間以内に華府を去る筈なり

米國政府の對墨態度强硬

國務省當局者の談に依ればカルデロン氏は米國政府にウエルタ政府承認を求め且つ米國の石油其他の問題に就き米國政府と協議すべく華府に來れるものなるが米國政府はウエルタ政府が誠意を充分表示する迄承認を躊躇す

▲日曜學校大會々場變更

（東京）燒失したる日曜學校大會々場のプログラムは多少の變更を餘儀なくされ十月五日は青年會館にて六日は救世軍本部にて七日は帝國劇場にて會議を開催する事となれり大會々場用火災保險は十五萬圓なり（延着）

▲黎明會講演會輿論喚起

（東京）日本一流の思想家を集め新思潮の指導に當れる黎明會は時局に鑑み來る十八日特別講演大講演會を催し輿論喚起に努めんとす（十一日）

▲視聽を惹ける御前會議

（東京）重大なる事件につき海軍首腦者は昨日一同は宮中に參内し御前會議に列せり此時御前會議は滿天下の視聽を惹きたり（十一日）

▲勞資協調會理事長人選

（東京）内務省地方局長添田敬一郎氏勞資協調會理事長に任ぜらる（延着）

▲米輸入税從前通り復歸

（東京）米價騰貴の急に應ずる爲め引下げられたる米の輸入關税は大豊作にて米價崩落せる爲め近々從前の通り復活さるべし（十一日）

▲社會主義同盟幹部告發さる

（東京）新組織の社會主義同盟幹部の一人なる加藤一夫は告發されたり

雜報

歸還兵選舉權

サードラム少將に懇請

加奈陀陸海古兵第三年度大會は既記の如く昨日よりヴイクトリアのカレドニア・ホールにて開催、就ては邦人歸還兵選舉權問題に關し同大會に於ても贊同し呉るゝやう盡力方を本日當州大戰古兵協會々頭ハーネツト大尉より折柄出席中のサードラム少將に懇請照會したる由

總督歸東動靜

加奈陀總督一行は歸東の途次昨日フオート・ウイリアム着、特に一時間停車しシー・ピーのホウキンス管理先導してエレベーターの參觀があつた

●横斷飛行の勇士を歡迎

本夜晩香坡倶樂部にて

加奈陀横斷飛行に參加しデー・エチ九號機を操縦せるシー・ダブルユー・キユードモア大尉は昨日午後五時半キヤルガリー着、ダムソン大尉は今朝着、着陸地はミノル・パークで加奈陀飛行協會、市會等の正式歡迎があり本夜は航空勇士を初め飛行協會のチーン大尉の爲に晩香坡倶樂部で大歡迎宴を開くとて準備が整つて居る

國調申告に就て

國勢調査申告に就ては種々止み難き事情の爲に延引の人もあるらしく夫等の人は此際至急申告あらば日會では受理するとのこと又地方の人にて未濟の向は十五日までに申込ありたしとの事である

加州問題打合せ

米國西北部聯絡日會々長松見大八氏は昨日來晩、阿部日會々長を訪問し加州邦人排斥問題に關して種々の打合せをしたそうである

●狩獵規則勵行

獵期に入つて邦人も各方面に出獵者を見て居るが中には狩獵規則を充分了解せずに無闇に打ち廻るのなきもあるらしく兎に角其筋では狩獵規則を勵行して居るのであるから能々注意すべきであらうブルー・グラウスは九月十八日から本月二十五日まで、雉子は本月十六日から來月二十二日まで、鴨は同じく本月十六日から來年一月三十一日まで其他雁、鹿、熊夫々に期間制限があり又一日中及び一期間中の獵獲制限もある、其他自動車及びギヤソリン船上より發銃せば五十弗以上五百弗以下の罰金で銃器は沒收せらるべく禁止又は許可期間外の鳥獸を銃獵すると二十五弗以上二百五十弗までの罰金であり北晩香坡では同市で許可を得なければならない關根金物店ではライセンスや獵銃を取扱つて居り狩獵規則も同店に照會せば詳細判明するであらう

●野球大爭覇戰

ブ軍三度連敗

―一對零の大接戰に勝敗略決定か？―

クリブランドに於て行はれつゝある世界野球選手權爭覇戰の第六回戰は兩軍の投手奮戰し大接戰を演じ九回戰の後一對零で三度ブルツクリン軍が連敗した、ブ軍の投手はスミスで第三回に於てクリブランドの强打者を翻弄した者である、ク軍は新進のメイルスを陣頭に立て、敵を零敗せしめた、兩軍の成績は

ク軍	得點一	安打七	失策三
ブ軍	得點〇	安打三	失策〇

クリブランド軍の一得點は六回の裏二死者後中堅手スピーカーの安打に續いて一壘手バーンスの二壘打に依つて漸く勝利點を得たのであつた

●當州傳道監督

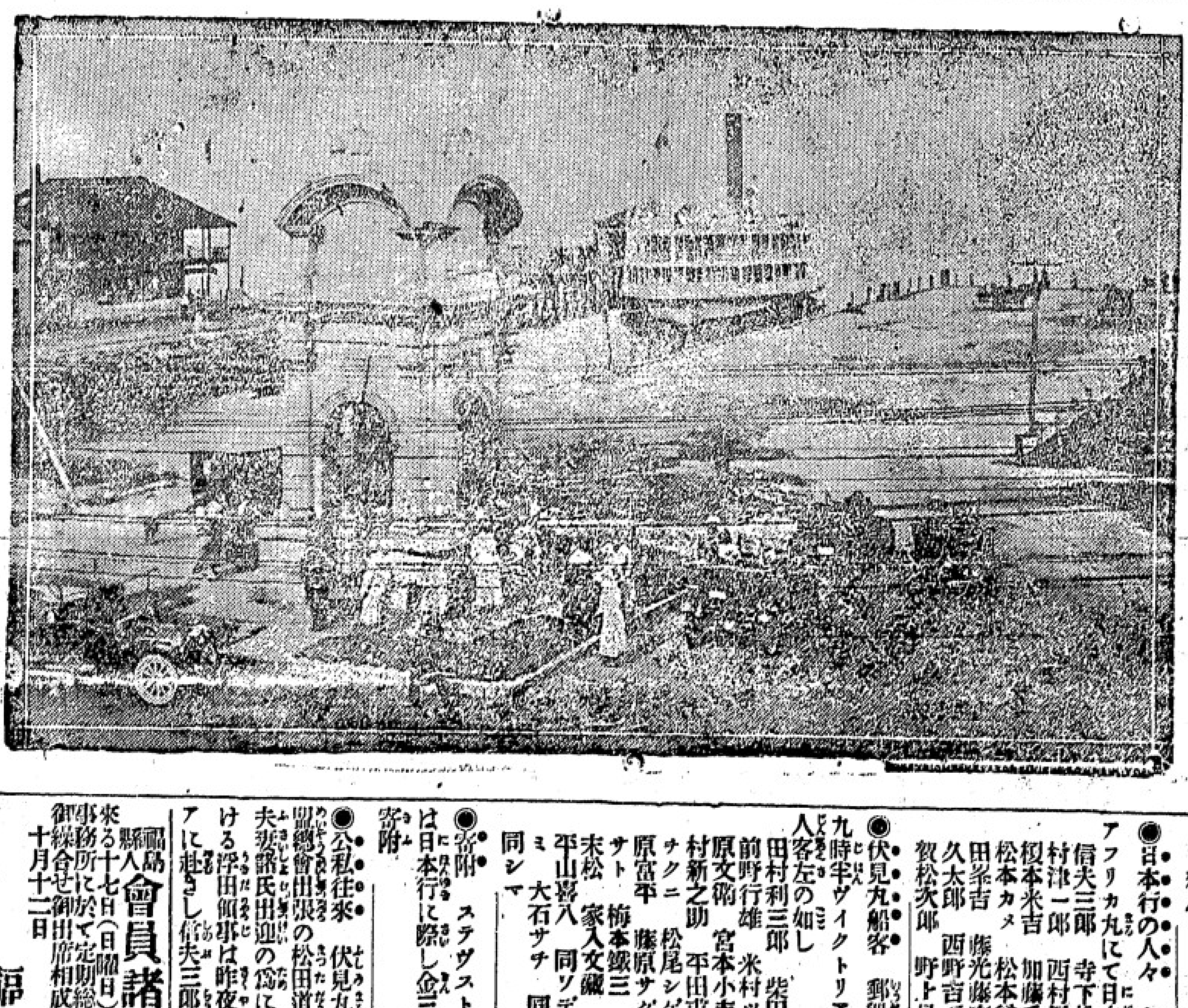
豫て當市からヴイクトリアに移つたメソヂスト教會牧師ダブルユー・チエー・シツプレル氏はヂエー・アール・ホワイト博士の後を繼いで當州傳道の監督に舉げられた

●山林大取引

ポート・ムーデー、アルバーニ其他當州内の諸山林、各種ライセンス等を含んでカナデアンパシフイツク木材會社の資産は今回倫敦加奈陀投資會社に讓渡され昨日リチヤーヅ街四二二のヂヨン・エス・ランキン事務所で取引を完了した、取引額は七十八萬弗である

●ウエールン新社長

ウエールン製紙會社新社長として何人が椅子を占むべきか注意を惹いて居たが昨日トロントにて重役會議の結果ダブルユー・マクギヤレー氏（ケーシー）と決定した、同氏西部に來訪して後總支配人の人選ある筈、新社長はオンタリオ州ドラモンドに生れ年齡四十九、長く法律家として活動し來つた人なのである



ピルグリム・フアーザース上陸三百年記念と共に多大の聯想を惹ける米國マサチユセッツ州……プリマウスの今日

●藤井書記官歸朝

華府大使館一等書記官藤井啓之助氏は支那厦門領事に任命され晩香坡を經由して歸朝と決したそうである

●二十日の閉鎖に反對

來週月曜日は感謝祭に當つて一般休業であるのに二十日の水曜日は禁酒問題投票日として之亦閉鎖せしめらるゝことに反對し昨日白人の小賣商組合は實業會に際して議を決し州政府に交涉申請することゝなつた、其筋から休日と宣せらるゝは店は閉鎖をすることに爲つて居るが二十日には製材所其他の工場は閉鎖しないので然らば何故に小賣店のみが閉鎖を要するかと云ふ主張が組合員間に有力であり組合は一應市内の諸營業者の意見を調べ夫から政府に交涉し其結果に就ては金曜日の實業會に更に附議すべしとのことである

●福島縣人會役員會

福島縣人會は十七日午後二時より倍夫屋旅館内の事務所にて定期役員會を開催

●船舶出入

エンプレス・オブ・エシア號昨夕入港▲ヂヤパン號本日午後四時出港▲アラバマ丸、十五日ヴイクトリア着▲アフリカ丸十五日出發

●日本行の人々

左の諸氏は十五日のアフリカ丸にて日本行き

信夫三郎　寺下松藏　小林安治　西村津一郎　西村房壽　森兼右衛門　榎本米吉　加藤千代吉　中川長一　松本カメ　松本兼吉　村上幸一　小田榮吉　藤光藤市　村上レズ　大島久太郎　西野吉五郎　片山吉松　曾賀松次郎　野上貝次郎

●伏見丸船客

郵船伏見丸は昨日午前九時半ヴイクトリア着、同地上陸の邦人客左の如し

田村利三郎　柴田角次郎　岡ダツ▲前野行雄　米村ツナ　公文楠瀧　原文衛　宮本小市　木村長次郎　岡藤村新之助　平田甫　松本重雄　松本クニ　松尾シゲル　松尾重敏　藤原宮平　藤原サダ　下川スマ　友本サト　梅本鐵三　岡部コノミ　上村末松　家入文藏　廣渡助壯　同ユウ　平山路八　同ツデ　同フミ　同ハツミ　大石サチ　同キクエ　杉本進　同シマ

●寄附

ステヴストンの松崎喜五郎氏は日本行に際し金三十弗を漁者團體に寄附

●公私往來

伏見丸にて來航、國際聯盟總會出張の松田道一、武者小路公共夫妻諸氏出迎の爲にヴイクトリアに赴ける浮田領事は昨夜歸晩▲ヴイクトリアに赴きし倍夫三郎氏昨夜歸晩

福島縣人會員諸君に告ぐ

來る十七日（日曜日）午後二時より本會事務所に於て定期總會開催致候間萬障御繰合せ御出席相成度此段廣告候也

十月十二日

福島縣人會

開業廣告

今回私共左記の場所に於て假、すし並に御手輕御料理開業致し大勉強を以てお客樣の御用命に應ずべく候間何とぞ御引立の上陸續御光來の榮を賜り度く此段御願ひ申上候

プリンスルーパート市第三街八二三番
山中商店の隣
れ多福
電話レッド二九四

求ボーイ一名
配達ボーイ一名

委細面談
大陸日報社營業部

男女洋服仕立並にプレス修繕

ダイヤウオーク
晩市ゴーア街三三〇（日本人會筋向）
塚本しづ
電話シーモア七二三四アール

診察時間

自午前十時至十二時
自午後二時至五時
▲内科外科
パウエル街メーン街角
公認 下高原醫院
電話オフイス シー一五五五
同 自宅 ベビユー一二四〇六

州銃獵規則概要

ブルーグラウス　九月十八日より十月廿五日迄
雉子　十月十六日より十一月廿二日迄
鴨　十月十六日より翌年一月卅一日迄
雁　十一月十三日より翌年二月廿八日迄
鹿　九月一日より十二月十五日迄
熊　九月一日より翌年六月卅日迄
制限數
ブルーグラウスは一日六羽期間を通じて五十羽を超過するを得ず
鴨は一日二十羽期間百五十羽
雉子は一日六羽期間二十五羽
雁は一日十羽期間五十羽
鹿は期間中雄一頭又は總數三頭（但し以上滿一歳）
禁止
ウイロー、グラウス、鳩、ウツラ銃獵
バラードインレット・ポイント・アトキンソン燈臺及ポイント・グレー以内發銃
自動車及ギヤスリン船上より發銃するを發見さるれば五十弗以上五百弗以下の罰金を銃器は沒收せらる
禁止又は許可期間外の鳥獸を銃獵せるを發見されなば二十五弗以上二百五十弗以下の罰金
公道又は人家より五百ヤード以内にて發銃を禁ず
北晩香坡にては同市にて許可を得ざるべからず

ライセンスは
鹿及鳥類の分は　二弗五十仙
鳥鹿及他の獸類共用には　五弗
ツラツプは　十弗

ライセンス發賣
獵銃各種
パウエル街三三〇
關根金物店
電話シー八七四六

第五回母國訪問團々員募集

團費　二百弗　東京解散
出發　十月二十七日
船名　伏見丸
締切　十五日限り
主催　日加時報社
責任者　松枝興四松
電話シーモア三六二二
Japanese Canadian Times
324½ Powell Street,
Vancouver, B. C.

ひるかしわ

鳥類一切賣買
外に青物一切
御注文は遠近に拘らず迅速に御屆けします
晩市ゴーア街貳壹六
春日森家 太田
電話シー三七六三エル

團員募集

團費二百弗　東京解散
▲出發　十二月十日
▲船名　鹿島丸
▲締切　十一月十五日
▲規則書申込次第送附
佐藤母國訪問團
事務所 晩香坡市メーン街一〇六
責任者　佐藤茂平　井上博
106 Main St.,
Vancouver, B. C.
電話シーモア五〇一七

申込所

パウエル街二一七〇　日本金融社
パウエル街三一八　加藤靴店
アレキサンダー街三三〇　廣島屋旅館

■農園地賣物

地味肥沃平坦シー・ピー・アール停車場に近く學校の向ふ側に位する一區十英町の賣物三四〇弗にて掛込み容易なり此農園地は元と十六箇の十英町ロットなりしが其大部分を日本人諸君に讓與せり家持ちとなりて多數日本人住宅地に農園を經營する最好機會なり委細面談

四ヘステングス街八三七メトロポリタンビルデング九三三室

廣告

本會々員ニシテ本月末日迄ニ本年度會費ヲ納附セザル者ハ會則第七條ニヨリ會員ノ資格ヲ喪失スルニ付未納者ハ右期日内ニ會費納附相成度此段廣告候也

十月一日

加奈陀日本人會

地方區維持會員轉籍屆

本會々則第廿二條ニ基キ地方區維持會員ニシテ本部ニ轉籍ナス者ハ本月末日迄ニ本會ヘ右轉籍屆提出相成度此段廣告候也

十月一日

加奈陀日本人會本部

▽生徒募集△

▲ハイスクール豫備科▼
來る月曜日（十一日）午後七時半
○授業開始
○入學資格　第三リーダー程度
○教師　公認教師ベヂツト孃
日本人メソヂスト教會
英語夜學校

廣告

山林問題に就き團體の必要を認め同業者相圖り左記の下に組合を組織致候間諸氏御入會相成度候
入會金一弗　會費一ケ年一弗
加奈陀日本人 臨時事務所加奈陀日本人會内
山林勞働組合
329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

●團費二百弗●

▲東京解散
▲出發　十一月十九日
▲締切　十月廿五日
晩香坡母國觀光團
責任者　石井一郎　多田正範
事務所　パウエル街三五五

御婦人 オバコート

お召しになつて着心地よく、スタイルよくお體に合つて、そして裁縫の確かな事は弊店の特色
婦人服專門店
ふたば
メーンとカドバ街角
電話シーモア三一七六
電話ハイ七〇ワイ

日本行に自轉車は

是非御持歸り遊ばせ、日本では大流行で何所でも自轉車を見ぬ所はありませんで値段も高く不完全な和製でも七十五圓以上三百二十圓も出さねば買へません
當店販賣の最新式英米の粹を取つて製作された堅牢で輕いレーレー・ホヰル製を御勸めします價は五十弗以上百卅五弗迄色々取揃へて居りますから御光來の上御一覽下さい委しく御說明申上げます
附屬品を添へて荷造りは特に注意してウオーフまで御送り致します
御氣歸りの日本での税金は新しいのは十六圓、古い分は無税で通關します
メーン街壹二〇（電話シー八五二〇）
ターメー自轉車店

人員募集

ロッグ山働き
人員二十五名　日給五弗五十仙以上
人員十名　日給六七弗をなすは容易　電柱切り
外ソーミル增員　日給四弗五十仙以上腕次第
當地は冬季雨雪の爲め休業するが如き事更にありません此點に於てコーストの働きより一大得點があります
募集人　今中京一
P. O. Box 240
Enderby, B. C.

增員に付募集

オーレヤン・ペーパー會社
フオールス
增員若干名
一時間四十仙以上六十仙、外に澤山のオーバータイムあり
毎週月曜、木曜午後八時出帆の▲船賃は無手數料にて差上げます
申込所　パウエル街參〇〇
奥村事務所
電話シーモア六四六七

賣物

▲ルーミングハウス
▲果物煙草店の賣物
澤山あり
戰捷債券（セイゼイ高値に買ひます）
土地家屋……商事取引
山林賣買……金融事務
領事館諸願屆及
英文契約書調製
紐育生命保險代理部
日加投資社
主任　濱垣貞一
T. HAMAGAKI
晩市パウエル街二六一
電話シーモア四一八〇
261 Powell Street
Vancouver, B. C.

晩香坡仲買商會

各種果物野菜卸商
オカナガン並にカリフオルニヤ産アツプル、グレツプ、ザイダー類卸商
農産物委託販賣
直輸出入仲買商
各種ビーア卸賣
晩市アレキサンダー街二〇八
主任　佐々木周一
電話シー九二九四番
●日本行船切符取次販賣仕り候

小說

もつれ髪

松來晩浦

「八」

操は、幼心にも、千枝子が今の様子を怪しいと思つたか、愛らしい目を丸くして、つくづくと其の顔色を窺つたが

「姉ちゃん妾から姉ちゃんに上てはいけないのよ」

「何を下さるのね、みさちゃん」

「その同情の心つてのを」

「みさちゃん、有難うよ、妾ほんとに嬉しいのよ、みさちゃんのやうな可愛らしい妹が欲しいんだけどねえ」

「あら、妾、姉ちゃんの妹じやなくつて、ね、姉ちゃん」

「いゝえね、妾は妹のやうに思つてるのだけれどもねえ、みさちゃん、みさちゃんのお父さんがお嫌ひなんだから、妾はみさちゃんのお姉さん——いゝえ、みさちゃんのお姉さんにはなれないのです」

千枝子はそつと涙を押へた。

「何故お父ちゃんは姉ちゃんが嫌ひなの、怪しいわねえ」

「――――」

「妾、お父ちゃんより姉ちゃんの方が好きなんですよ、お父ちゃんは何故姉ちゃんが嫌いんでせう、怪しいわね、おやね、姉ちゃん、妾お父ちゃんに怒らいつて、姉ちゃんの妹にして貰つてよ、よくつて、姉ちゃん」

「然うなつたら、どんなに嬉しい事」

またもや胸にせき來る涙を、千枝子はこらへ咽喉に吞んだが、餘る涙に眼がかすんだので、手早くハンケチで押へると、操は心配さうな顔で

「姉ちゃん何故泣くの」

「いゝえ、泣いてやしませんよ」

とは云つたが、涙は妙に湧いて來る今はもう離さうとの努力もなく千枝子にハンケチを顔に蔽ふたまゝ、聲を呑でずゝり泣くのであつた。

操は譯がわからないので、只はう〱するばかりである。

芳雄の両親から、嫁に來て呉るゝ氣はないかと、先づ下相談を受けてからといふものは、千枝子はもう芳雄の嫁になるものと極めてゐた。處が、芳雄の方では虫が好かぬとでも云ふのか、千枝子に對しては多くは言葉をも交はさぬが常である。けれども、美しい千枝子の純な心の内は、芳雄の両親も、千枝子の両親も共によく察してゐるから、成らうことなら其思ひを叶へさせてやりたい。殊には彼の愛らしい操を千枝子ならば眞ぞの母親にも増して、愛しもし、いつくしみもするであらうが、氣心も知れぬ他人を容れて、若しも彼の子が生涯の不幸の源になつてはとの懸念もあり、旁口を酸くして芳雄を諭したのであるが、芳雄は言葉を左右に託し、到底納得しさうにもないのである。

そんな事が、一時に胸に浮んで來たので、千枝子は其處に泣き倒れたのであつたが、やがて顔をもたげると、又も操を抱き

「みさちゃん、お父さんには嫌はれても妾はみさちゃんの姉さんだよ」

「然うよ、だけども姉ちゃんもさうしたの」

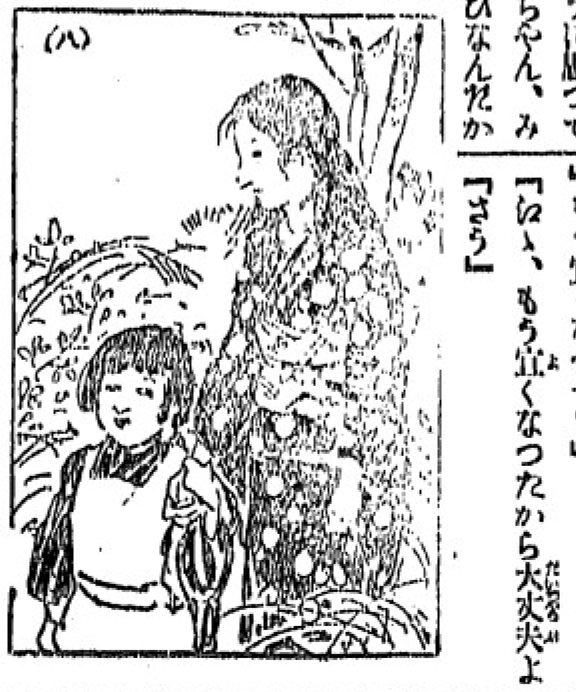
操は千枝子の涙を訝かる。

「なにね、俄く心胸が痛んで來たものだからね、つい泣いたの、姉ちゃんは弱虫だわねえ、おほゝゝ」

「もう宜くなつて？」

「えゝ、もう宜くなつたから大丈夫よ」

「さう」



(八)

嬉しさうに操は莞爾、千枝子も其笑顔に釣こまれて心から笑ひながら

「姉ちゃんの病氣は直癒るでせう」

笑ひながら立上る、其裾に砂がついてゐるのを、操は後に廻つて落してやるのであつた。

「有がたうよ、さアもう歸りませう」

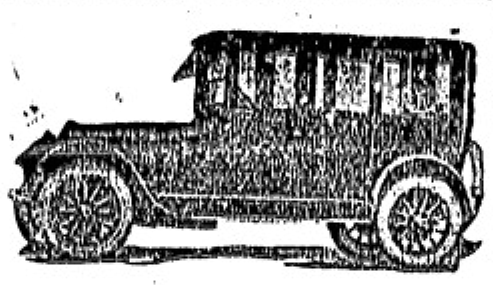
と元來た植込の中を通り抜け、築山を繞る泉水の畔に出て、千枝子は不圖立どまつて耳を傾けた、同時に操は千枝子を振仰いで

「姉ちゃん、祖父いちゃんも入らしつてゝね」

千枝子は無言で頷いた。

すし しのだ いもかけうどん けいらん
パウエル街二三四サン商會裏
丸福
電話シーモア三八七五

西カドバ街一五七
東洋貿易會社
支部主任 柏政吉
電話シー二六八八
申込所 濱垣事務所



晩香坡日本人
客自動車案內

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
友光治一
メイン街二〇六裏

松下客自動車
電話シー參參參七
松下彌平
パウエル街三三五

長野客自動車
電話シー三三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
木下雷助
夜間ハイランド二六三一エル
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
パウエル街三六五

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
パウエル街三〇七
中川果物店內

日本客自動車
晝夜シー參貳五七
若松榮太郎
ゴーア街壹貳參

上田タキシ
晝夜電話アールエス七七八
上田惣吉
ゴーア街二二三

三隅タキシ
電話シー二九七四
夜分シー三六五
三隅清次郎
パウエル街三一八

山下客自動車
電話晝夜シー二〇二八
シー九三五八
(ヤマタキシ)
山下新太郎
岡本長一
ゴーア街貳〇五 金融社隣

晩香坡日本人
自動車組合
事務所
ゴーア街一二三
電話シーモア三三二五七

晩香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

▲荷物並に煙草、菓子、果物類
▲自動車
▲電話シー一二四〇
パウエル街三四四
前川運送店

パウエル街三九一
加奈陀日本人倶樂部
大池鶴市

日本行切符取次
アレキサンダー街三三
青木旅館
電話シーモア壹七五
青木米吉

新米着荷
パウエル街三五九
土田精米所
電話シー一五九
自宅アレキサンダー街五
電話ハイランド六〇〇〇

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メイン街三六
(モントリオル銀行北隣)
上田とも
當店二階は清潔なる貸ルーム

メーンルームス
室內清潔取扱叮嚀
晩市メーン街二一七
井上周吉

▲手うちなべやきうどん ▲ぞうに
▲茶碗むし ▲小田まき ▲丼物一切
パウエル街二五〇
天狗
電話シーモア三五三八
鎌田秀子

▲鮮魚 ▲にく類 ▲野菜物
▲漬物 ▲上等みそ
▲かまぼこ ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
パウエル街三二五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

晩香坡市ステヴストン往復
一般荷受並に税關手續代理事務
晩市パウエル街五五八
日本運送社
電話ハイ三九四
申込所ステブストン 電話六二

御料理めし 並にそばうどん
パウエル街三三〇
滋賀縣人 林壽
まねき
電話シーモア三八二七

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街
山科
電話シー二七七九

◆開業廣告
小生儀永らく米商時計店に勤務致し居候處四月中旬行商ライセンスの下附を得候以後各地に時計修繕並各種貴金屬類の御用御伺ひに參上可仕候尚當分の中開業御披露の爲特別大勉強を以て貴需に應じ可申候に付何卒倍舊御引立の程伏して奉希上候
東カドバ街一三四
石神清

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ、セラー
プリンスルバート市パーク街
圓入三之助
郵函 一一四三 五三六

晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
電シー三六一八 中町

菓子製造、卸、小賣
パウエル街三九一
横山菓子店
電話シーモア六九四一

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステブストン市 同 支店

廣島屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六七
(郵函一二六七)

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビッド スペンサー
David Spencer Ltd

男女洋服仕立並にプレス
各種レンコート販賣
晩市メーン街三三
相星洋服店
電話シーモア三三一六

和洋雜貨
食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀨商店
電話ハイ一九〇四

化粧品
コスリ
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

▲婦人用装飾品
▲金銀細工
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三
時計修繕
貴金屬寶石類

御旅館
アレキサンダー街一三五
電話ハイ一二八五〇エル
果物 煙草 キャンデー
パウエル街三〇七
電話シー七八〇四
中川商店

妻子呼寄願書
徴兵延期願
諸請負口周旋
民刑事訴訟手續
地所賣買登記公證
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

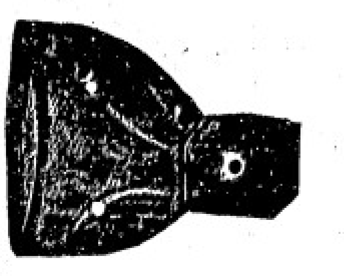
新荷着
新潟縣里芋
パウエル街五二三
西村商店
西村重太郎
電話ハイランド一三七五

自動車運送
西村三次郎
自宅ベビュー三三三七アール

室內清潔冷暖水の設備あり
パウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

晩市パウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

新調
男女、小兒用靴各種
勞働靴修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二



大工
道具
一切
晩市パウエル街三六四
秋山金物店
電話 店 シーモア四五五七
自宅 ハイ一六九エル

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
電話シー三二六九
自宅アレキサンダー街四
電話ハイランド三五五一エル
加藤靴店

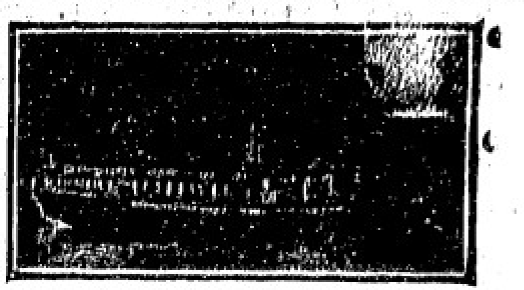
メーン街二二四
電話シーモア八八七一
加藤靴店

政宗會
幹事 信夫三郎

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

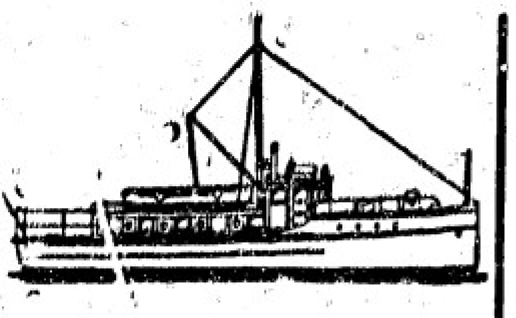
各専門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電話シーモア一六五六

英合夜學校、週報代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三 八R
法橋純一
143 Dunlevy Avenue
Vancouver, B. C.



E TANIKAWA

讓受廣告
私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船修繕の御注文に相應じ居り候處今般永久的基礎の下に業務擴張の必要上サンセット・シップヤード(松元造船所)を讓受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也
晩市パウエル街壹三五五
谷川造船所
主任 谷川榮藏
電話ハイランド四四五
1355 Powell St. - Vancouver, B. C.



新造船各種修繕
迅速 確實 丁寧 安價は本所の特色なり
晩市デーヴィ街一七七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア四三一八九

◆增員増員
増給の發表もぼつゞ初まりました
東部線各レヨップ、西部線各ギャング、至急増員いたします此際御希望の方は本社に御申込下さい
晩市ゴーア街三三七
電話シー八三九
日加用達會社
337 Gore Avenue
Vancouver, B. C.

上等加州米新荷着
品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい
晩市東カドヴァ街一五一(電話シーモア六八三)
紀の國屋商店

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘らずお屆け可申候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
B C 魚店
中濱秀松

男物一切
晩市パウエル街二二八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

御旅館
室內清潔
取扱丁寧
ヴイクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
(郵函三八八 電話九六四)

オークランド通信（六日）

灣東だより

▲女子學生倶樂部成立　去る十日日本人女子青年會館において組織創立された在王府日本人女子學生倶樂部の第一集會が催され來會者八名にして今後同倶樂部は社會奉仕及び友情增進の目的を以て活動し日本人社會の女子の先驅者たらんことを期し每月第一及び第三土曜日には倶樂部員參集して相互に意見を交換し來るべき日本民族の幸福と健全に働へやうと云ふのである、リーダーシップや會長、會計、幹事等もそれ〴〵決定せり

▲王府婦人會創立組織　今回女子青年會に會合する婦人諸氏が發起で王府に健全なる婦人會を創立して宗教、教育、慈善、其他婦人の社會的奉仕等に關して時に先覺婦人又は白婦人の講演を聴き婦人として母として妻としての責任及び義務を發展せんとの趣旨の婦人諸氏が乘り氣になつてゐたところ或事情のために婦人會創立の機先を妨げる者あり各婦人が躊躇を恐れて集會を見合せ來れるが去る月曜日午前十時より女子青年會館においてインタナショナル・インスチチュート委員會催されクリング夫人其の他二名の白人と日本婦人と組織の結果遂に會館にて王府婦人の集會を催し各種の講演や茶菓の饗應をなし各方面の婦人の意見を交換したる後決定する由にして日米の親善を計るものであると

スタクトン通信（二四）

●病傷保險と農家の責任

▽州當局よりの回答

過般斯市日會農事部主催の農業者懇談會席上農業者と病傷保險加入の問題に關し法律上の疑義を生じ當局に問ひ合はすることゝなしたるがその後斯日會より加州コンペンセーション・インシユアランス・ファンドの事務所に問ひ合はせ狀を發したるに對し本日次のごと懇篤の回答ありたり

▲工場に關し　ては勿論雇主が病傷保險に加入しをらざる場合被傭人が怪我しまたは病氣の場合雇主に對し損害賠償を請求し得る法律上の權利あるも農業勞働者の場合は然らず、假へ被傭人が病氣または怪我せし場合と雖も雇主はその責に任せず、但その就働者が病氣または怪我せし原因が明かに

▲雇主の過失　若しくは不注意不行屆き等に起因することを證明し得る場合はコンペンセーション・ローに由らずコンモンローに由つて賠償を雇主に請求し得べきものなりよつて次の利益が生じ來ることゝ當然なるべし即ち農家が保險に加入しをらずして雇主としての過失不注意のため就働者が假りに傷しる被雇人より訴へられ裁判となり判決の結果如何に莫大なる賠償金の支拂を命ぜらるゝも致し方なきことゝなる譯にてこれに反し農家が保險に加入しをらば假へ過失の何れにあるにせよ

▲病氣又は負傷　せることに對し保險金の支拂を受け得るなり、されば現在幾千といふ農業經營者が現に病傷保險に加入しをる次第なりこのことに關しては近々州保險局より代理人ブラウン氏を斯市に巡回せしむることゝなりをる故日會を訪問せしめ充分の說明をなさしむる答へなれば詳細は同氏に就て聽取ありたし云々

內務省免許
產婆 立石哲子
パウエル街三九六日加貯蓄三階第二〇五、六號室
電話シーモア八〇八八

移轉
內務省免許
產婆 西澤すみ子
晩市メーン街一二二〇
電話シーモア八五二〇

電話シーモア四四七五

助產の御依賴に應ず
パウエル街一三三 キャスケードルームス
產婆 大澤もとゑ
電話シー四一五四ノール

前長崎縣立病院看護婦長
內務省免許
產婆 鶴田えい
晩香坡市パウエル街三五九 クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

內務省免許
產婆 杉の原幸
晩市パウエル街五六八 瀨川商店二階
電話ハイ二四四二

內務省免許
產婆 田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
電話シーモア二五〇六「エル」
不在の節はシー九二九四へ

ロスアンゼルス通信（四日）

●排日防止に 白人も寄附す

▽保護協會に申し込む

來る十一月二日執行の一般投票中邦人に對するリース權剝奪の條項は米國人としても餘りに峻烈なる法案にて正義人道を標榜する米人のこれを通過するは一大恥辱なれば日本人會內に設けし農家保護協會がこれに對する反抗運動をなすと聞くや白人間にも寄金を申出しその使用を日會に一任せんと申込わりしかば同會にては喜んでこれを受領せるが寄附者中には知名米人もあれば今日これが發表をせざることゝなせり

御禮廣告

熊本縣人故堀田常平氏儀去る六月十八日不慮の災難の爲死去致し候節は多大の御同情に依り過分の御香料を辱ふし難有拜謝奉り候茲に御芳名を掲げ併せて收支決算報告仕候也

十月六日

世話人
後藤禮吉
太田黑吾八
志賀儀平
竹田榮一
日加用達會社

▲收入の部
金十五弗 後藤禮吉
金十弗宛 志賀儀平 太田黑吾八 竹田榮一
金五弗宛 平松菊次 鈴木正 曾根芳治 山田次郎 西山一二 新爲一 林啓造 井手小四郎 上田寬藏 服部捨市 角榮一 坪井卯衞門 森
金三弗宛 田畋入 金城武雄 戸川藤吉 辻一番 松永森子之吉 上妻貞記 竹田寅雄 及川楢一
金二弗宛 田中松次郎 木下岩次郎 尾崎猶三郎 大竹繁三 古川友市 永野一代六 磯崎興惣次 成宮榮次郎 中川一雄 竹中初次郎 川端池定 廣瀨信次 上川路喜平次 前島喜三郎 新崎盛保 廣瀨興吉 骨我善兵衞 池田三熊 永利梅太郎 若原三熊
金一弗 一之助
金六十七弗十仙 菅原良衞門 故堀田氏所持金
合計二百三十五弗十仙
▲支出之部
金九十八弗五十仙 葬式費
金三十七弗六十五仙 兩新聞廣告代
差引合計九十八弗九十五仙

■石炭販賣
多少に拘らず御届け致します

■荷物運搬
▲迅速で確實
各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入大勉强にて御用命に相應じ候間御引立の程願上候
パウエル街三一八
塩田運送社
電話アール・エフ・七八七
自宅ハイランド二九四五エル

和洋御菓子卸小賣
晩市パウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

△切傷△腫物△疥癬△花柳病△外科一切△痔疾△打撲傷△火傷△挫骨△ルイレキ△關節の痛△其他如何なる傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事間合也
晩香坡市カントン街四
外科專門醫師
廣濟堂 林弼臣

漁事造船請負
商事仲介及一般代理
日本行船切符取次
パウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五三

何品に依らず安價にそして多數の御注文は本社に御問合せ下さい必ず御滿足を得る事でせう
メーン街一二七
株式會社 東洋輸出入商會
晩香坡支店
電話シー一二六九

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウェー一六六〇
重松商店
電話フエヤモント三九八七エル

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街一三八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

しるこ ぞうに すし一切
晩市パウエル街四三一
喜らく
電話ハイ一〇一八

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息歩合年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程にても受取る事の出來る信用狀及定期爲替手形に發行致し候委しき明細書御申越次第御送付可申候
横濱正金銀行 シアトル出張所
The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

各種請負
內外石材販賣
石碑の調製
建築並に修繕
パウエル街五四三
高橋黛吉
電話ハイ五八七七エル

●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料
ヘスチングス街四三五 ウエスト
モリス煙草店
電話シー八六五

和洋雜貨食料品
晩市東ヘスチングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二二〇〇R

雜貨食料品
㊥ 晩市パウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ一二五二

和洋雜貨、絹地、
綿布各種
男女お子供衆
衣類一切
晩市パウエル街三三三
堀壽商店
電話シーモア一二六九

和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七。八三九
西口商店
電話一六一 自宅一二四五アール

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩　製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四四
電話フエヤモント一四〇六
曾根製麵所

和洋食料品商
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

■秋の洋服御好み新柄澤山着荷
晩香坡市パウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

●佛國製通經丸
ドクター・エッキス　一瓶五弗
フレンケビール
ナイオル・ベヂテーブル
カンパウンド婦人妙藥　一瓶壹弗廿五仙
右は本店特約販賣の効果最も確實な通經丸です詳細は來店か又は日本文にて御尋ね下されば御答へ致します
パウエル街三九九
ボイヤー藥店
電話シーモア七五〇二
Boyer Drug Store 399 Powell St. City.

●ビーア
○ワイン
卸賣
晩市パウエル街五五八
ペレー商會
電話ハイランド三三八四
田邊自宅五六三九四アール

通辯　代書
勞働口周旋
公認
奧村事務所
晩市パウエル街二四二
電話シーモア六四六七
主任 奧村 [illegible] 水谷倩一郎

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧ご弊店の勉强による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
を是非御覧下さい
服形切地販賣部
●ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ります御値段は十五仙より三十五仙まで御座います
晩香坡市パウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

菓子製造卸小賣商
林榮進堂
Phone H. 1092 L
110 Dunlevy Ave
Vancouver, B. C.
高等煎餅
吾妻ボール（一名落燒）
御進物用菓子箱
並に御祝餅各種
精々大勉强にて調進可仕候間御用命被下度候
尚當店には輕便自動車の設備致居候故御注文の節は御
花客樣の御便利を相計り申上可く候

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二二二

⦿御旅館
晩香坡市東カドバ街五四六
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二二四六

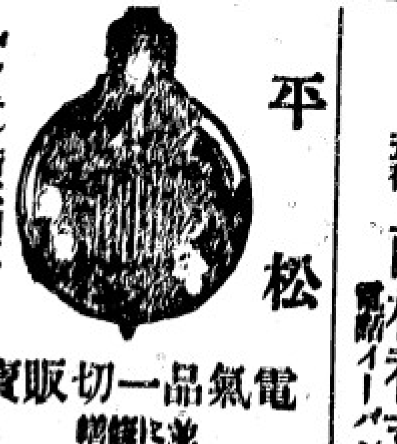
■冬着
大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave. Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 Port Essington, B.C

食料品販賣
プリンスルパート市郵函七三六
藤本虎之助
電話五五〇
自宅グリン五一六

和洋雜貨食料品
晩市西四街一六五八
電話ベーバン三〇一
西村初商店
イーバンハドン街
西村初支店
電話イーバン四九



平松
電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水バイプ備付
パウエル街二四三
電話シー九四一九

●生魚●青物
●かまぼこ 製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八三

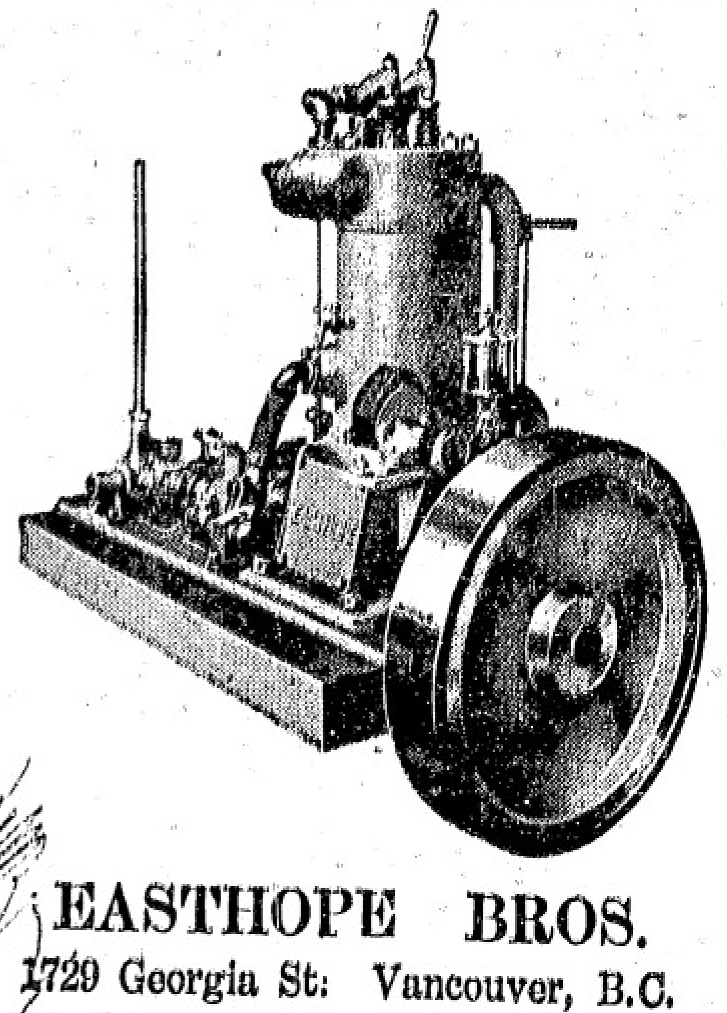
高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八

新荷着
最上等の蘇格蘭製
標準尺ヘレンギルネッツ
今回スコットランドから到着しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーチー街五〇〇（ダグソー建築）
クロフオード・スチュアート
代理者 ジエー・エス・テート
電話シーモア五五五五

●內外雜貨食料品卸小賣商
化粧品　煙草
晩市パウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任 福永周一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三〇一
大正堂藥舖
電話シーモア三三八

新「イースト・ホープ」四サイクル・ツローリング・エンヂンは匹儔するものはありません



このエンヂンは微細で而して他のエンヂンよりは少量の燃料で運轉します（ヂスレート又は石油の何れでも）下記三つのサイズに作つてあります
●四馬力、ミヂューム、デューテー　二百七十五弗（一式完備）
●七馬力（ヘビー、デューテー）　七百五十弗（一式完備）
晩市イーストホープ兄弟商會で製造したものです
晩香坡市ジョージヤ街一七二九
EASTHOPE BROS.
1729 Georgia St: Vancouver, B.C.

●化粧品新荷着
今回故國から種々化粧品が澤山到着しましたから此際特別に勉强致しますで外出に散歩に夏の化粧の御用品は是非宮崎に御用命を願上ます
御得意樣の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます
晩香坡市パウエル街三二九（鶴見屋商店）
電話シーモア三二九〇
宮崎商店
宮崎伊八

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主 中村助次郎

千鳥
電話シーモア二六九九

吉野
電話シーモア一二五六

七福
電話シーモア一三三八

にこく
電話シー三四五五

八千代
電話シー四三五七
岩田兵太郎

あしべ屋
メーン街一三七
村田プレクス園
電話シーモア八六九五

梅の家
電話シー三〇一九

一力
しづ、ます
電話シーモア四〇三

あらたま
電話ハイランド六九一

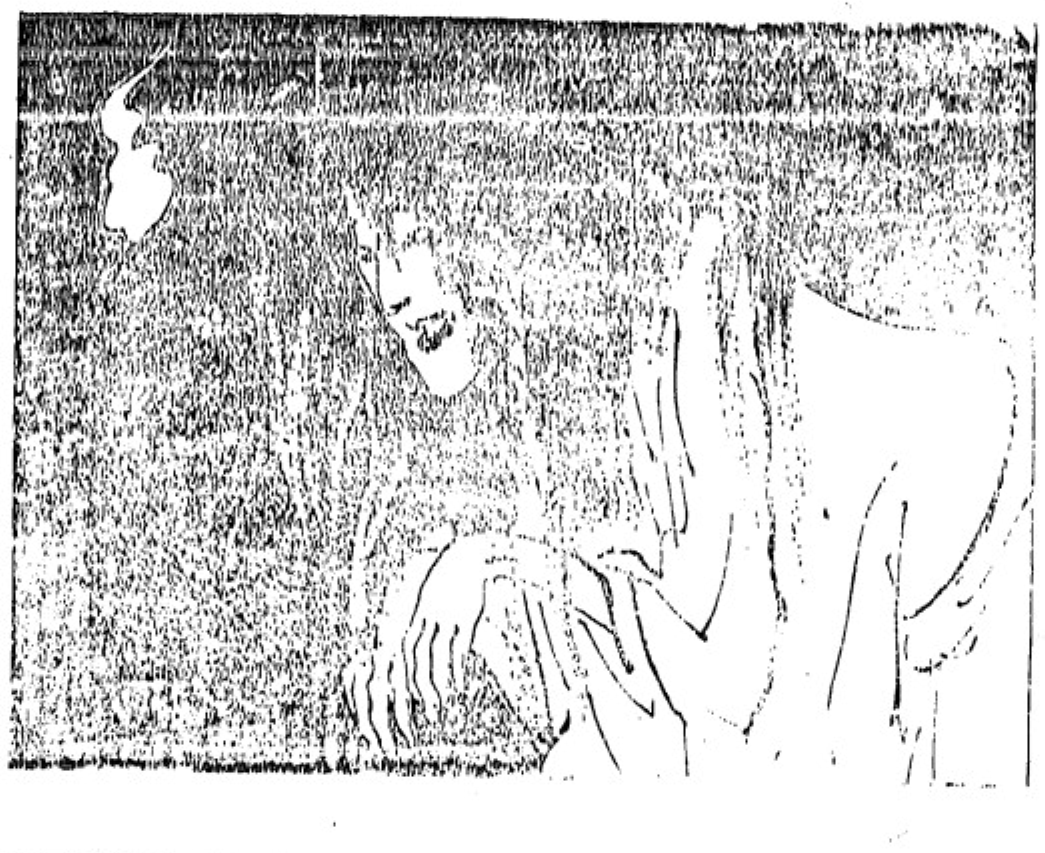
怪談　小幡小平次

〔三十〕

猫遊軒伯知口演　浪上義三郎速記

通り懸る觀念

小幡小平次は閻魔堂の前へ來て 小「御役人様、お化は安で出ますかね……、道具が好うがすね……、前に流れがあつて後は火入の野面の青刈、柳が一本ズッと立つて居る、凄味があつてお誂へ向だ 平「しつかりやつてくれ 小「もうそろ〳〵出て好うございますか 平「まだ早い、鐘の音が聞えてから出ろ」 小「ヘエー、カン〳〵といふ叩き鉦を聞かせて風の音をうすめ、どこでスーッ……と現はれると、見物は誰も居ねえナ…… 平「拙者と吉田文平と二人が見物人だ、今これへ通る者がある、其の時に凄い所を見せてくれ 小「ではそろ〳〵支度に取掛りませう、オイ小半次、蝋燭へ灯を點けてくれ、鏡臺を此ッ方へ持つて來て紅を溶いて置け、白粉には及ばぬね……、サッア、衣裳を着るから……」と泉水縁の柳の根へ白い單衣を着た、鬘を付ける、顔はスッカリ出來てゐるから見た樣は怖ろしい、閻[illegible]入に吉田文平が其れを見て 文「幽靈らしくなつたナ……、一体お前の顔は長手で陰氣だから幽靈に生れ付いてゐる 小「只今云つちや……いけません、幽靈なぞに生れ付いては大變だ、ひどい蚊だ、堪まらねえナ……、蚊燻しをしろ、幽靈が蚊に喰ひ殺されてしまはア……」と幽靈しきりに蚊を追つてゐると下の方からカン〳〵、カン〳〵と云ふ鉦の音が聞ゆ、次第々々に近附く 平「ソレ〳〵來たぞ、彼の鉦を叩きながらこれへ近寄るは坊主である、サア此處でお前が南部屋の娘のやうな聲で恨めしいと云つて出ろ、然うすれば坊主が聞いて、何も彼も白状するに相違ない 小「ヘエー、彼奴が彼の娘を殺した奴で……、成る程うまく考へたナ……、私が幽靈になつて彼奴に白状をさせる、どうも五郎方が捉まへやうと云ふ寸法かね…… 平「然うだ、もう宜いと云ふまで消ねては不可んぞ、精々凄味を付けて 小「承知しました、サア小半次、焼酎火を燃したら好からう、オイ蛸平、腹を見せては不可ねぜ、草の中へもぐつて 蛸平「聽いたなア……草の中へもぐれぜサ……、まるで蛙だね……」すつかり支度が出來た、斯くとは知らず此處へ來たは笹川の地藏堂の堂守觀念坊主、南部屋の娘を殺して金と頭の物を盗み、金は賭博の資本にしたが、惡錢身につかず、十日ばかりの間に取られてしまつた、今殘つて居るのは僅に簪、此の品を賣つて金にするつもり、しかし笹川には賣れない、此れから足が付いては大變だ、近頃は須賀川の在方へ修業に行く、但し修業とは云ひながら袈裟の建立 觀「今夜は凄すナ……、アヽ好い風が吹いて來た、南無阿彌陀佛々々々々」カンカン〳〵と今閻魔堂の前までかゝつて來た、すると柳の下からパラ〳〵パッと青い火が燃ねる 觀「何だらう彼れは、氣味が悪いぞ、人魂か……」怖々ながら見てゐると、それがスーッと高く飛んでパッと消ねた 觀「なんだ、オヤオヤ又青ひ火が燃ねるぜ、南無阿彌陀佛々々々々」折しも吹き來る風、水の上を渡つて來るから何となく生臭い、ゾッとした、その時スーッと柳の下に現はれたは黒髪を振り亂し頬から咽喉へかけて血をたらした女の幽靈、觀念坊主これを見るとア、大變だと其處へベタ〳〵と座つてしまつた 觀「南無阿彌陀佛々々々々どうぞお助けくださいまし 小「恨めしや此の觀念坊主 觀「どうぞ御勘辨 小「共に奈落へ連れ行かん、アノ突衣寳奴…… 觀「お前さんは南部屋の娘さんかい、どうぞ勘忍してくださいまし、イエもう何と云はれても一言もない、何も殺す氣ぢやア……なかつた、どうぞ勘辨してくださいまし、お願ひでございます、南無阿彌陀佛々々々々」



藤林運送店
メーン街とパウエル街角
長崎果物店内
晝間電話シー三七二六
夜間ハイ二三四二アール

治療時間
自午前九時
至午後六時
日曜及祭日休業
野村 中島 齒科醫院
メイン、ヘスチング街
ローヤル銀行二階
電話シー九四四六
右出張所
スチブストン樂館二階
月、水、金、曜

河邊齒科醫院
パウエル街三四六
電話シー三六三七

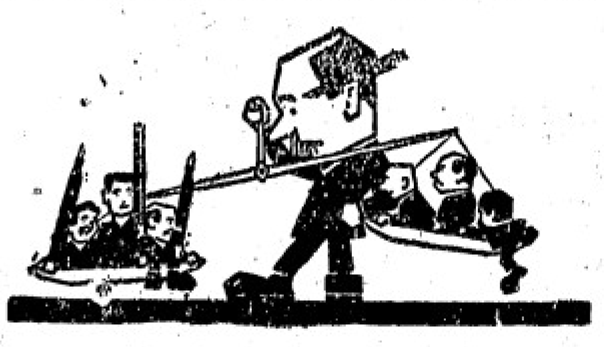
影山齒科醫院
パウエル街二一〇下高原醫院内
電話シーモア二五五五

電話シーモア一七九九
メーンプレス
村田 中島
メーン街二三九

廣島産澤庵　同梅漬
同樂京漬　カニ鑵詰
龜甲萬醬油
萬着荷仕候間多少に拘らず御用命下され度く願上候
事務所 晩香坡市パウエル街四五七 大屋商店内
土本商會 電話ハイ三三六

荷物自動車 安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候
TSU運送
事務所 パウエル街二〇七 熊本床内
新設電話 RS七四三

譲受廣告
小生儀本日より東京酒樓階下の旭床を譲り受け開業仕候間何卒倍舊の御引立相成度偏に奉希上候
十月一日 パウエル街二五四
黒崎忠吉
各位



▣ワタマン萬年筆 二弗五十仙以上 修繕料無料
私の店では先般ワタマン萬年筆を特約致しまして皆様の御愛用を乞て居りましたが今回澤山新荷が着しました故何卒御引立の程願ひます

▣需要期來る
夏の衰弱を回復し悪性感冒を未然に防ぎ且健康を保つには是非肝油（カドリバオイル）を召せ

▣肝油合劑（カドリバオイル） 壹弗
▣乳酸カルシウム錠 一弗二十仙 五十仙

◉次の人は必ず服用せらるべし
血色不良の人
神經過敏の人
記憶力鈍き人
呼吸器病の人
結核、肋膜、喘息
弱き人
妊娠の婦人
産後の婦人
胃腸の弱き人
下痢の人

本店ハ榮ニツキ專攻ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネタル藥劑師下曾一郎氏ヲ備附シ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス
新見藥舗
晩市パウエル街三三一
電話シー 一三三五
T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

●ギャスリン
自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕
ゴーア街二三一 電話レ一二〇二八
BCオート

Nippon Canada Shintaku Sha
General Broker and
Life Assurance Agent

電話開通 番號シーモア一一九二
賣物
土地及家屋 價格一萬五千弗
客自動車一臺 價格八百弗
荷物自動車 二噸積賣價七百弗 一噸積賣價八百弗
床場及フルツ店 所はウエストミンスター
其他貸物澤山 價格面談
チャンスは再び來らず 好機逸す可らず 實業に排斥少なし須らく進取すべし 有爲の諸賢長蛇の嘆を抱く無くんば 弊社の本懐之に過ぎず候

營業課目
加奈太サン並にモナク及各生命保險代理其外人事一切之事件
晩香坡市パウエル街三四一
日加信託社
主任 川口房藏
電話事務所シーモア一一九二
自宅ハイ三三八三エル

▣自轉車 モーターサイクル 附屬品一切
▲子供用自動車 自轉車一切
◉新は五十弗以上百卅五弗迄
◉古は拾五弗以上色々
加奈陀製シー・シー・エム自轉車一手販賣
英國特製ビー・エス・エー自轉車販賣
右色々取り揃へて有りますから御一覧下さい
日本行には是非英加製自轉車を御持ち歸りになる樣お勸め申します、そして澤山御持ち歸りの方には特に御相談申します
當店は今回移轉大擴張し大いに勉強して居ります故新古取替へ等自轉車御用は是非當店にお出で下さい必ず御滿足を期します
總て修繕は保證附
御カタログ御入用の方は御一報次第直ちに御送附可申上候
晩市メイン街壹壹〇（電話シー八五三〇）
ターメー自轉車店
西澤與惣松

▣和洋玩具いろ〳〵
電話シー三〇六三
今堀商店 晩市パウエル街三九一
同支店 東ヘスチングス街三五三

御旅館
晩市西カドバ街七五
電話シー七九五八
菊地屋
米田由松

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
電話シーモア一二五五七
三井商店

御旅館
ルーム●清潔御切丁寧
パウエル街三五八
電話シー五三八エル
戎屋旅館
竹内常吉

大工 重井 上野 島
（電話ハイ五三六エル 晩市東カドバ街六四三）

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
パウエル街三四四
電話シー四三九八
〇万

請負業
メーン街パウエル街角
日本勸業社
電話シーモア三八〇四
井手上市郎

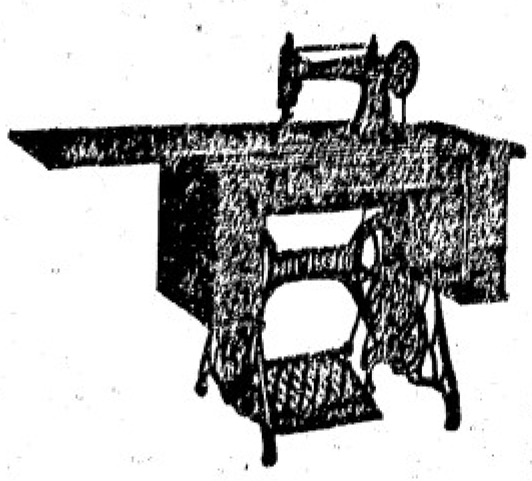
▣御料理
晩市メーン街一二六
電話シーモア四三六二アール
梅香

◉御婦人及び子供さんの洋服を格安勉強し仕立も極く丁寧に致しますから何卒御用命の程お願ひ申します
東ヘスチングス街四四三
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

●和洋雜貨
●食料品一切
キングスウエー二三二五
電話フエヤモント一三九三
平山商店
平山喜八

◉御手輕料理
◉すし飯、洋食
特に洋食のパーテーを致しますから御用命の程願上げます
メーン街二〇六日本商會の裏
いさみ洋食店
電話シーモア一五三八

百聞一見に如かず
ビーシーヘビーデユチ
ギャスリン器械 八馬力 十六馬力 廿五馬力の三種を御一覧下さい總て御滿足される事を保證します 店に於て御修繕致します
晩市パウエル街一二三
アイデール鐵工場



●最新式シンガーミシン
●新音譜各種レコード
●ナショナルキャッシレヂスター
●ミシン蓄音器レコード自轉車總代理
●和洋樂器乳母車玩具類
▲修繕丁寧迅速

日加商會
晩市パウエル街三六二
柳瀬元仁
堀内貞廣
電話シーモア二四六〇

IT'S EASY TO READ NOW

●電氣仕事●
電氣修繕並取附
電氣品一切販賣
御一報次第何時にても御用命に應じ可申候
パウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
松原電氣店
松原義一

迅速と確實
スチブストン及び晩香坡間の御荷物を運搬する時は「ミカド」運送社に委かすに限る
左記の所へ御申越を乞ふ
晩市パウエル街三〇一
大正堂藥舗内
電話シーモア三三八
スチブストン薪店二階
ミカド通運社
電話二

信夫屋旅館
室内構潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱ひ申すべく候
パウエル街三三四
館主 佐久間太重

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

●日本行ビクトリア出帆廣告
伏見丸 十月廿七日 午後
香取丸 十一月十九日 午後
諏訪丸 十二月十日 午後
晩香坡より御乘船の方は無料にて切符差上候 以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なく一大特色に有之候
日本郵船會社 シアトル支店
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

大阪商船會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co.
あふりか丸 十月 十五日 午後
あらばま丸 十月 三十日 午後
あらびや丸 十一月 廿日 午後
日本行三等賃金五十五弗（晩市美術館前汽船切符發賣）
切符取次店
晩市 是永商會 安野商會 日加貯蓄 大田竹三郎 美術館 日加用達會社 林伏見 永野商會

Waterman's Ideal Fountain Pen

ワタマン万年筆は常に澤山取ろへて居ります
お土産として喜ばれるものは
◎男子方には萬年筆か安全剃刀か子供衆へはガム又は化粧料◎お嬢達へはクリーム等で御座います、以上の品々特別勉強で差上げます何卒御一覧を
◎本店はビーシー公認藥劑師廣方調劑に常に病家一般の御便利を計ります、遠方の御方は容態御申越下され次第調劑を送附いたします
ワタマン萬年筆特約大販賣
近藤藥店
TeL S. 4768 290 Powell St. Vancouver, B. C.

◉夏向きスポート、コート
◉夏向きバーゲンテーブル
▣御婦人用 最近流行形
△オバーコート△ハット△スカーツ
△メヂウエスト△アンダーウエヤ
▣男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス
△帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地
いろ〳〵御用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない様に時々御出で遊ばして御自由に御覧を願ひます
パウエル街三八二
渋谷商店
電話シーモア六三六二

◉鶴龜印白味噌 飛切特等 特約一手販賣
◉最新流行のフランスカベ絹ウエス
◉蒲團わた、仲入わた
◉男女御子供樣用スエタ類一切
絹地、木綿地等稀な柄が澤山あります 日本米も御得意樣の御用命を願ひます
晩香坡市パウエル街三三七
電話シーモア二四一三
蛭崎商店

◉男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
電話シーモア八九九一
寺倉洋服店

和洋玩具 婦人及び小供服仕立
電話シーモア二九七四

金銀時計並に附屬品
晩市メイン街三一六
時計店

●迅速ご叮嚀は弊社の特色
通運社

塩せんべい かきもち 製造卸小賣